

YAESU
The radio

C4FM/FM 144/430MHz
RICETRASMETTITORE DIGITALE DUAL BAND

FTM-300DE

Manuale d'istruzioni
(Edizione APRS)



INDICE

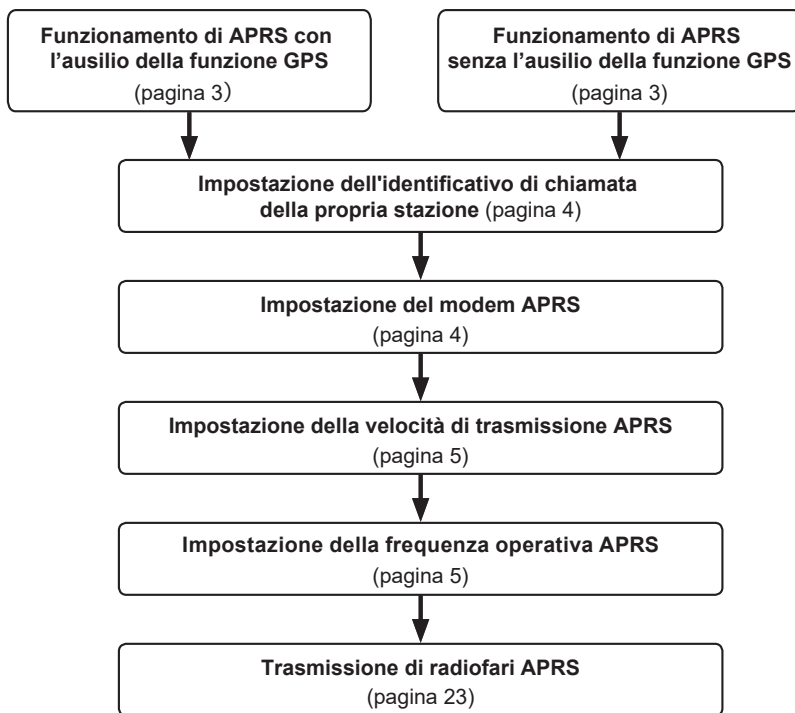
Impostazioni iniziali di APRS®	2
Processo di impostazione iniziale per le operazioni APRS	2
Funzionamento di APRS con l'ausilio della funzione GPS	3
Funzionamento di APRS senza l'ausilio della funzione GPS.....	3
Impostazione dell'identificativo di chiamata della propria stazione	4
Impostazione del modem APRS	4
Impostazione della velocità di trasmissione APRS	5
Impostazione della frequenza operativa APRS.....	5
Altre impostazioni iniziali.....	5
Impostazione del simbolo della propria stazione.....	5
Scelta della banda operativa	7
Ricezione di radiofari APRS®	8
Ricezione di radiofari	8
Descrizione e operazioni della schermata APRS STATION LIST	9
Impostazione della visualizzazione a comparsa per ricezione ARPS.....	20
Visualizzazione per la notifica della ricezione dello stesso radiofaro o messaggio	20
Notifica audio di un radiofaro o un messaggio ricevuto Funzione APRS RINGER.....	21
Visualizzazione dati packet RAW.....	22
Cancellazione di una stazione radiofaro dalla lista	22
Trasmissione di radiofari APRS®	23
Trasmissione manuale di un radiofaro APRS	23
Trasmissione automatica di un radiofaro APRS	23
Impostazione di SmartBeaconing™.....	24
Registrazione di testo di stato.....	24
Selezione di un commento di posizione.....	25
Impostazione del percorso digipeater	26
Impostazione dell'indirizzo del percorso del digipeater	27
Schermata dei messaggi APRS® e istruzioni operative	28
Descrizione e operazioni della schermata APRS MESSAGE LIST	28
Controllo dei messaggi.....	28
Descrizione e operazioni della schermata di dettaglio APRS MESSAGE LIST.....	29
Schermata di modifica dei messaggi e descrizione delle operazioni.....	30
Ricezione di messaggi	31
Impostazione del filtro per i messaggi ricevuti	31
Cancellazione di un messaggio dalla lista	32
Trasmissione di messaggi APRS®	33
Creazione e invio di messaggi.....	33
Opzioni del menu di impostazione APRS	37
Elenco delle funzioni del menu di impostazione APRS	40

Impostazioni iniziali di APRS®

APRS (Automatic Packet Reporting System) è un sistema di comunicazioni per lo scambio di dati relativi alla posizione GPS e messaggi packet; è stato sviluppato ed è supportato da Bob Bruninga (WB4APR). I dati relativi alla posizione possono essere inseriti manualmente in anticipo o automaticamente dal ricevitore satellitare GPS integrato.

Al ricevimento di un segnale APRS da una stazione interlocutrice, sul display del ricetrasmittitore vengono visualizzati direzione, distanza, velocità, ecc. di tale stazione rispetto alla propria.

Processo di impostazione iniziale per le operazioni APRS



Funzionamento di APRS con l'ausilio della funzione GPS

Per utilizzare i dati satellitari del GPS relativi alla propria posizione, tenere premuto il tasto [F(SETUP)] → [APRS] → [24 MY POSITION SET] to "GPS".

Valore impostato in fabbrica: GPS

Passare quindi a "Impostazione dell'identificativo di chiamata della propria stazione" (pagina 4).

Funzionamento di APRS senza l'ausilio della funzione GPS

Quando si fa funzionare APRS senza utilizzare la funzione GPS, procedere come descritto in basso per impostare manualmente il clock e i dati sulla posizione.

• Impostazione dei dati sulla posizione

Immettere manualmente i dati di posizione della propria stazione.

1 Tenere premuto il tasto [F(SETUP)] → [APRS] → [24 MY POSITION SET].

2 Premere la manopola **DIAL** per selezionare [MANUAL].

Verrà visualizzata una schermata in cui immettere i dati sulla posizione della propria stazione.

Valore impostato in fabbrica: GPS

3 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare "25 MY POSITION", quindi premere la manopola **DIAL**.

4 Premere la manopola **DIAL**.

5 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare "N (latitudine nord)" o "S (latitudine sud)" e premere la manopola **DIAL**.

6 Inserire la latitudine mediante la manopola **DIAL**.

7 Dopo l'inserimento della latitudine, tenere premuta la manopola **DIAL**.

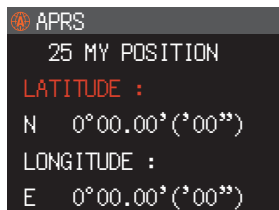
8 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare "LONGITUDE" e premere la manopola **DIAL**.

9 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare "E (longitudine est)" o "W (longitudine ovest)" e premere la manopola **DIAL**.

10 Inserire la longitudine mediante la manopola **DIAL**.

11 Dopo l'inserimento della longitudine, tenere premuta la manopola **DIAL**.

12 Premere il tasto [DISP] o premere l'interruttore **PTT** per tornare alla schermata operativa.



Impostazione dell'identificativo di chiamata della propria stazione

Registrare l'identificativo di chiamata della propria stazione per trasmettere e ricevere messaggi e per trasmettere radiofari in APRS. Inserire l'identificativo di chiamata come "JA1ZRL-9". Il "-9" dell'identificativo di chiamata indica l'SSID (Secondary Station Identifier) di cui ne esistono 16 tipi, compreso uno senza SSID. In linea di massima, in APRS si utilizzano gli SSID riportati nella seguente tabella.

SSID	Descrizione	SSID	Descrizione
(NIL)	Stazioni fisse in grado di scambiare messaggi	-8	Stazioni mobili marittime, stazioni mobili terrestri
-1	Digipeater a banda intermedia stretta 1200 bps	-9	Uso di FTM-300, ecc. per applicazioni mobili
-2	digipeater 9600 bps	-10	Stazione I-Gate, stazione di connessione Internet
-3	Digipeater a banda larga 1200 bps	-11	Mongolfiera, aereo, veicolo spaziale, ecc.
-4	Digipeater, stazione mobile, stazione meteorologica, ecc.	-12	Tracker unidirezionale (stazione non in grado di scambiare messaggi)
-5	Stazione operativa, ad esempio dispositivi cellulari (smartphone, ecc.)	-13	Stazione meteorologica
-6	Stazione operativa per comunicazioni satellitari, gestione eventi, ecc.	-14	Stazioni mobili su autocarri
-7	Uso di FT3D, ecc. in terminali portatili	-15	Digipeater, stazione mobile, stazione meteorologica, ecc.

1 Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[APRS]** → **[21 CALLSIGN (APRS)]**.

Verrà visualizzata la schermata di immissione del testo.

2 Inserire l'identificativo di chiamata e l'SSID nella schermata di inserimento caratteri.

Fare riferimento a "Schermata di inserimento testo" (Manuale d'uso dell'FTM-300DE).

3 Dopo l'inserimento dell'identificativo di chiamata, tenere premuta la manopola **DIAL**.

4 Premere il tasto **[DISP]** o premere l'interruttore **PTT** per tornare alla schermata operativa.



Impostazione del modem APRS

Inserire il modem APRS per attivare la funzione APRS.

1 Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[APRS]** → **[4 APRS MODEM]**.

2 Premere la manopola **DIAL** per impostarla su **[ON]**.

Il display mostra "A12" (per 1200 bps) o "A96" (per 9600 bps).

• Arresto della funzione APRS

1 Impostarla su **[OFF]** al precedente punto 2.

Impostazione della velocità di trasmissione APRS

Imposta la velocità in baud di APRS.

- 1 Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[DATA]** → **[3 DATA SPEED]**.
- 2 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare “APRS”, quindi premere la manopola **DIAL**.
- 3 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la velocità di trasmissione di APRS.
1200 bps: Operazioni APRS mediante packet AFSK da 1200 bps
9600 bps: Operazioni APRS mediante packet AFSK da 9600 bps
- 4 Premere il tasto **[DISP]** o premere l'interruttore **PTT** per tornare alla schermata operativa.


Impostazione della frequenza operativa APRS

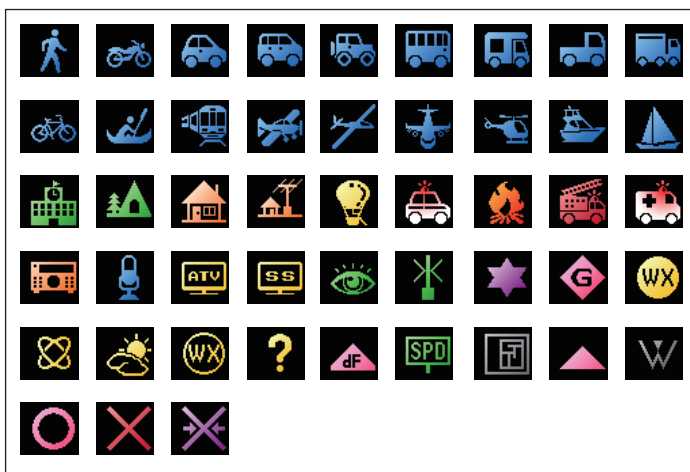
La frequenza operativa principale di APRS varia a seconda della regione e del paese. Negli USA la frequenza operativa normale è 144.39 MHz. Pertanto per iniziare per le operazioni APRS impostare la frequenza della banda B su 144.39 MHz.

- 1 Premere la manopola inferiore **DIAL** o il tasto **[A/B]** per commutare a banda operativa sulla banda B.
L'APRS funzionerà nella banda B (impostazione predefinita in fabbrica). Verificare che A12 (1200 bps) o A96 (9600 bps) sia visualizzato a destra della frequenza.
- 2 Impostazione della frequenza operativa.

Altre impostazioni iniziali

Impostazione del simbolo della propria stazione

Questa funzione imposta il simbolo di trasmissione per la propria stazione. L'impostazione predefinita impostata in fabbrica è “ ICON 1 [/>] Car”.



1 Tenere premuto il tasto [F(SETUP)] → [APRS] → [26 MY SYMBOL].

2 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il simbolo.

È possibile selezionare i seguenti quattro tipi di simbolo come proprio simbolo: "ICON 1", "ICON 2", "ICON 3" e "USER".

Se si seleziona "USER", i caratteri simbolo possono essere inseriti direttamente. * Per le modalità di inserimento dei caratteri fare riferimento alla pagina seguente.







3 Per utilizzare il simbolo correntemente impostato senza modificarlo, premere il tasto [DISP] per tornare alla schermata operativa.

4 Premere la manopola **DIAL** per modificare il simbolo.

Il cursore si sposterà nell'area "Code" della tabella in basso.

5 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare "Code" e impostare il simbolo da usare.

Il valore predefinito di ciascun simbolo è il seguente.

MY SYMBOL	Code	Simbolo
ICON 1	/>	 Car
ICON 2	/R	 Camper
ICON 3	/-	 QTH (VHF) abitazione
USER	YY	 Radio Yaesu

6 Premere il tasto [DISP] o premere l'interruttore **PTT** per tornare alla schermata operativa.

• Immissione diretta del carattere di un simbolo

È possibile immettere il carattere di un simbolo direttamente se il simbolo desiderato non è disponibile.

1 Tenere premuto il tasto [F(SETUP)] → [APRS] → [26 MY SYMBOL].

2 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare "USER", quindi premere la manopola **DIAL**.

Il cursore si sposterà nell'area "Code".

3 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'ID della tabella dei simboli (carattere sul lato sinistro del codice), quindi premere la manopola **DIAL**.

4 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il codice simbolo (carattere sul lato destro del "Codice").

Riferimento Per la tabella aggiornata dei simboli, consultare i siti "<http://aprs.org/symbols/symbolsX.txt>" e "<http://aprs.org/symbols.html>".

5 Premere il tasto [DISP] o premere l'interruttore **PTT** per tornare alla schermata operativa.

■ Scelta della banda operativa

Sebbene alla spedizione dalla fabbrica la funzione APRS sia impostata per operare sulla banda B, per la trasmissione e la ricezione è possibile usare anche la banda A e altre bande operative.

- 1 Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[DATA]** → **[2 DATA BAND SELECT]**.
- 2 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare “**APRS**”, quindi premere la manopola **DIAL**.
- 3 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la banda da usare per la funzione APRS.
MAIN BAND: trasmette e riceve usando la banda operativa selezionata in tale momento.
SUB BAND: trasmette e riceve usando la banda secondaria selezionata in tale momento.
A-BAND FIX: trasmette e riceve usando sempre la banda A.
B-BAND FIX: trasmette e riceve usando sempre la banda B.
A=TX/B=RX: trasmette usando la banda A e riceve usando la banda B.
A=RX/B=TX: riceve usando la banda A e trasmette usando la banda B.
Impostazione predefinita: B-BAND FIX
- 4 Premere il tasto **[DISP]** o premere l'interruttore **PTT** per tornare alla schermata operativa.

Ricezione di radiofari

• Visualizzazione di radiofari nella schermata a comparsa APRS

Alla ricezione di un radiofaro sulla frequenza di banda B viene emesso un allarme e viene visualizzata la schermata a comparsa di APRS.

Il contenuto visualizzato nella schermata a comparsa "APRS POP-UP SCREEN" e nella schermata di dettaglio "APRS STATION LIST" che vengono spiegate a seguire è essenzialmente lo stesso.



• Visualizzazione di radiofari nella schermata di dettaglio APRS STATION LIST

1 Premere il tasto [F(SETUP)] → [APRS FUNCTION] → [STN LIST]

Verrà visualizzata la schermata APRS STATION LIST.

2 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il radiofaro del quale si desidera visualizzare i dettagli.

3 Premere la manopola **DIAL** per visualizzare la schermata di dettaglio.

Ruotare la manopola **DIAL** per spostarsi all'interno della schermata.

4 Premere il tasto [BACK].

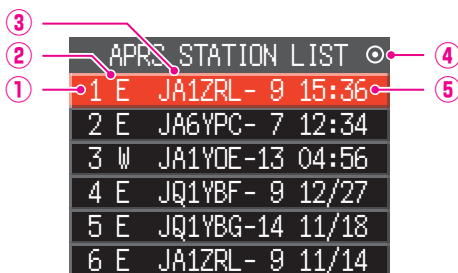
Ritornare alla schermata APRS STATION LIST.

STATION LIST	ALL	
1 E JA1ZRL-9	15:36	
2 E JA6YPC-7	12:34	
3 W JA1YOE-13	04:56	
4 E JQ1YBF-9	12/27	
5 E JQ1YBG-14	11/18	
6 E JA1ZRL-9	11/14	

Suggerimenti

- Quando [APRS] → [2 APRS FILTER] è impostato su ON, verrà acquisito e visualizzato sul display un radiofaro ricevuto abbinato all'impostazione del filtro.
- È possibile silenziare l'audio in ricezione (radiofaro o voce, ecc.) della banda B quando APRS è in funzione impostando [APRS] → [5 APRS MUTE] nel menu di impostazione.
- La ricezione di un radiofaro APRS viene notificata da un segnale acustico impostato in [APRS] → [7 APRS RINGER] nel menu di impostazione. Se è selezionato "OFF", non verrà emesso alcun allarme audio a seguito della ricezione di un radiofaro.

Descrizione e operazioni della schermata APRS STATION LIST



- ① **Numero:** Verranno visualizzati i radiofari ricevuti (fino a un massimo di 100), iniziando da quello ricevuto più recentemente.
- ② **Carattere:** Vengono visualizzati i caratteri dell'elenco stazioni.
Per i dettagli vedere alla pagina successiva.
- ③ **Nome stazione:** Verranno visualizzati l'identificativo di chiamata o il nome oggetto / nome di riferimento del radiofaro ricevuto.
- ④ **Icona della trasmissione manuale/automatica del radiofaro:**
Nessuna visualizzazione (MANUAL), visualizzazione "●" (AUTO) (pagina 2), visualizzazione "○" (SMART) (pagina 23)
- ⑤ **Ora o data:** Verranno visualizzate l'ora (HH:MM) o la data (MM/DD). Il giorno successivo si passerà dalla visualizzazione dell'ora a quella della data.

• Funzionamento

Navigazione all'interno della schermata	Ruotare la manopola DIAL.
Passaggio alla schermata di dettaglio "APRS STATION LIST" (pagina 11 - pagina 19)	Ruotare la manopola per selezionare il radiofaro di cui si vogliono vedere i dettagli e premere la manopola DIAL.
Spostamento ad inizio APRS STATION LIST	[F(SETUP)]→[TOP]
Risposta ai messaggi (pagina 35)	[F(SETUP)]→[REPLY]
Trasmissione manuale di un radiofaro (pagina 23)	[F(SETUP)]→[BCN-TX]
Passaggio alla schermata APRS MESSAGE LIST (pagina 28)	[F(SETUP)]→[MSG LIST]
Visualizzazione del menu di impostazione "29 SORT FILTER"	[F(SETUP)]→[SORT FILTER]
Ordinamento dell'elenco stazioni APRS	[F(SETUP)]→[SORT]
Attivazione / disattivazione della trasmissione automatica dei radiofari	[F(SETUP)]→[BEACON]
Visualizzazione del display con le informazioni GPS	[F(SETUP)]→[GPS]
Cancellazione dal display di una stazione selezionata che trasmette i radiofari (pagina 22)	[F(SETUP)]→[DEL]
Visualizzazione del messaggio QUERY (Command: ?APRSP)	[F(SETUP)]→[QUERY]
Impostazione della frequenza della banda opposta alla banda operativa APRS in base ai dati sulla frequenza inclusi nel radiofaro.	[F(SETUP)]→[QSY]
Menu di impostazione (pagina 37)	Tenere premuto il tasto [F(SETUP)].

• Descrizione dei caratteri dell'elenco stazioni

Di seguito sono descritti esempi di 15 tipi di caratteri dell'elenco stazioni. Fare riferimento alla pagina di descrizione elencata nella tabella per la schermata di dettaglio.

APRS STATION LIST		
1	E	JA1ZRL- 9 15:36
2	E	JA6YPC- 7 12:34
3	W	JA1YDE-13 04:56
4	E	JQ1YBF- 9 12/27
5	E	JQ1YBG-14 11/18
6	E	JA1ZRL- 9 11/14

Display	Descrizione	Pagina
E	Mic-E: visualizzato alla ricezione di un radiofaro da una stazione Mic-E.	11
P	Position: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione fissa (FIXED) o mobile (MOVING)	12-14
p	Position: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione fissa (FIXED) o mobile (MOVING) (tipo compresso)	-
W	Weather report: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione meteorologica	15
w	Weather report: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione meteorologica (tipo compresso)	15
O	Object: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione Object	16
o	Object: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione Object (tipo compresso)	16
I	Item: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione Item	16
i	Item: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione Item (tipo compresso)	16
K	Killed Object/Item: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione Object o Item eliminata	16
k	Killed Object/Item: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione Object o Item eliminata (tipo compresso)	16
S	Status: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione Status	17
G	Raw NMEA: visualizzato alla ricezione di dati Raw NMEA (GGA / GGL / RMC)	18
?	Other: viene visualizzato quando viene ricevuto un radiofaro che non può essere interpretato.	19
Emg	Viene visualizzato quando viene ricevuto un segnale di emergenza proveniente da una stazione Mic-E	11

Suggerimenti

- Quando il ricetrasmittitore è attivo, se la schermata di dettaglio viene visualizzata prima dell'acquisizione dei satelliti GPS, la distanza e la freccia di posizione non verranno visualizzate.
- Se i dati del satellite GPS non sono più disponibili a causa di ostacoli quali edifici, tunnel, ecc., verranno visualizzate le coordinate acquisite più di recente (freccia direzionale, latitudine/longitudine, distanza). I dati precisi sulla posizione verranno nuovamente visualizzati quando ci si sposta in una posizione localizzabile.

• **Spiegazione della schermata di dettaglio visualizzata in E (Mic-E) APRS STATION LIST e descrizione delle operazioni**

Ruotare la manopola **DIAL** nella schermata APRS STATION LIST per selezionare la stazione "E" e premere la manopola **DIAL** per visualizzare la schermata di dettaglio di E (Mic-E).



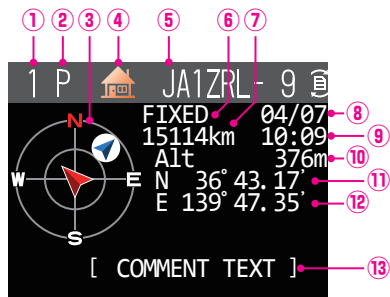
- ① **Numero:** Il numero di radiofari ricevuti (fino ad un massimo di 100).
- ② **Carattere:** Vengono visualizzati i caratteri dell'elenco stazioni.
- ③ **Bussola:** Verrà visualizzata la direzione della stazione interlocutrice come viene vista dalla propria stazione.
- ④ **Simbolo:** Verrà visualizzato il simbolo della stazione radio.
- ⑤ **Callsign:** Viene visualizzato l'identificativo di chiamata della stazione ricevuta.
- ⑥ **Codice tipo:** Verrà visualizzato il codice del tipo utilizzato dalla stazione interlocutrice (Mic-E, McE-Trk, McE-Msg e il nome del modello della radio, ecc.)
- ⑦ **Distanza:** Verrà visualizzata la distanza dalla stazione ricevuta.
- ⑧ **Data:** Verrà visualizzata la data in cui è stato ricevuto il radiofaro (MM/DD).
- ⑨ **Ora:** Verrà visualizzata l'ora in cui è stato ricevuto il radiofaro (HH:MM).
- ⑩ **Speed:** Verrà visualizzata la velocità di spostamento della stazione interlocutrice.
- ⑪ **Direzione:** Verrà visualizzata la direzione del movimento della stazione interlocutrice.
- ⑫ **Altitude:** Verrà visualizzata l'altitudine della stazione interlocutrice.
- ⑬ **Commento sulla posizione:**
Verranno visualizzati i commenti sulla posizione della stazione interlocutrice.
Quando viene ricevuto un messaggio di emergenza, viene visualizzato il messaggio (Emergency!) e un segnale acustico verrà ripetuto 12 volte.
- ⑭ **Latitudine:** Verranno visualizzati N (latitudine nord) o S (latitudine sud) della posizione corrente (DDMM.MM o DDMMSS).
- ⑮ **Longitudine:** Verranno visualizzati E (longitudine est) o O (longitudine ovest) della posizione corrente (DDMM.MM o DDMMSS).
- ⑯ **STATUS TEXT:** Verranno visualizzati i dati sui commenti.

• **Funzionamento**

Navigazione all'interno della schermata	Ruotare la manopola DIAL.
Selezione del radiofaro da visualizzare	Premere la manopola per visualizzare , quindi ruotare la manopola DIAL.
Spostamento all'inizio della schermata di dettaglio	[F(SETUP)]→[TOP]
Spostamento all'inizio del STATUS TEXT	[F(SETUP)]→[TEXT]
Trasmissione di un messaggio ad una stazione che trasmette radiofari	[F(SETUP)]→[REPLY]
Visualizzazione dei dati packet (dati grezzi)	[F(SETUP)]→[RAW]
Trasmissione manuale di un radiofaro (pagina 23)	[F(SETUP)]→[BCN-TX]
Cancellazione dal display di una stazione selezionata che trasmette i radiofari (pagina 22)	[F(SETUP)]→[DEL]
Impostazione della frequenza della banda opposta alla banda operativa APRS in base ai dati sulla frequenza inclusi nel radiofaro.	[F(SETUP)]→[QSY]
Menu di impostazione (pagina 37)	Tenere premuto il tasto [F(SETUP)].


• **Spiegazione della schermata di dettaglio visualizzata in P (Position: Fixed station) APRS STATION LIST e descrizione delle operazioni**

Ruotare la manopola **DIAL** nella schermata APRS STATION LIST per selezionare la stazione “**P**” e premere la manopola **DIAL** per visualizzare la schermata di dettaglio P (Posizione).



- ① **Numero:** Il numero di radiofari ricevuti (fino ad un massimo di 100).
- ② **Carattere:** Vengono visualizzati i caratteri dell'elenco stazioni.
- ③ **Bussola:** Verrà visualizzata la direzione della stazione interlocutrice come viene vista dalla propria stazione.
- ④ **Simbolo:** Verrà visualizzato il simbolo della stazione radio.
- ⑤ **Callsign:** Viene visualizzato l'identificativo di chiamata della stazione ricevuta.
- ⑥ **Dati stazione interlocutrice:**
Verranno visualizzati i dati sulla stazione fissa (FIXED).
- ⑦ **Distanza:** Verrà visualizzata la distanza dalla stazione ricevuta.
- ⑧ **Data:** Verrà visualizzata la data in cui è stato ricevuto il radiofaro (MM/DD).
- ⑨ **Ora:** Verrà visualizzata l'ora in cui è stato ricevuto il radiofaro (HH:MM).
- ⑩ **Altitude:** Verrà visualizzata l'altitudine della stazione interlocutrice.
- ⑪ **Latitudine:** Verranno visualizzati N (latitudine nord) o S (latitudine sud) della posizione corrente (DDMM.MM o DDMMSS).
- ⑫ **Longitudine:** Verranno visualizzati E (longitudine est) o O (longitudine ovest) della posizione corrente (DDMM.MM o DDMMSS).
- ⑬ **COMMENT TEXT:** Verranno visualizzati i dati sul commento.

• **Funzionamento**

Navigazione all'interno della schermata	Ruotare la manopola DIAL.
Selezione del radiofaro da visualizzare	Premere la manopola per visualizzare  , quindi ruotare la manopola DIAL.
Spostamento all'inizio della schermata di dettaglio	[F(SETUP)]→[TOP]
Spostamento all'inizio del COMMENT TEXT	[F(SETUP)]→[TEXT]
Trasmissione di un messaggio ad una stazione che trasmette radiofari	[F(SETUP)]→[REPLY]
Visualizzazione dei dati packet (dati grezzi)	[F(SETUP)]→[RAW]
Trasmissione manuale di un radiofaro (pagina 23)	[F(SETUP)]→[BCN-TX]
Cancellazione dal display di una stazione selezionata che trasmette i radiofari (pagina 22)	[F(SETUP)]→[DEL]
Impostazione della frequenza della banda opposta alla banda operativa APRS in base ai dati sulla frequenza inclusi nel radiofaro.	[F(SETUP)]→[QSY]
Menu di impostazione (pagina 37)	Tenere premuto il tasto [F(SETUP)].

• **Spiegazione della schermata di dettaglio visualizzata in P (Position: Fixed station) APRS STATION LIST e descrizione delle operazioni**

Ruotare la manopola **DIAL** nella schermata APRS STATION LIST per selezionare la stazione “P” e premere la manopola **DIAL** per visualizzare la schermata di dettaglio **P** (Posizione). È possibile includere nei dati sulla posizione informazioni dettagliate note come codice PHGR.



- ① **Numero:** Il numero di radiofari ricevuti (fino ad un massimo di 100).
 - ② **Carattere:** Vengono visualizzati i caratteri dell'elenco stazioni.
 - ③ **Bussola:** Verrà visualizzata la direzione della stazione interlocutrice come viene vista dalla propria stazione.
 - ④ **Simbolo:** Verrà visualizzato il simbolo della stazione radio.
 - ⑤ **Callsign:** Viene visualizzato l'identificativo di chiamata della stazione ricevuta.
 - ⑥ **Dati stazione interlocutrice:** Verranno visualizzati i dati sulla stazione fissa (FIXED).
 - ⑦ **Distanza:** Verrà visualizzata la distanza dalla stazione ricevuta.
 - ⑧ **Data:** Verrà visualizzata la data in cui è stato ricevuto il radiofaro (MM/DD).
 - ⑨ **Ora:** Verrà visualizzata l'ora in cui è stato ricevuto il radiofaro (HH:MM).
 - ⑩ **Potenza di trasmissione:** Viene visualizzata la potenza di trasmissione della stazione interlocutrice.
 - ⑪ **Altezza dell'antenna dal suolo:** Verrà visualizzata l'altezza dal suolo dell'antenna della stazione interlocutrice.
 - ⑫ **Guadagno antenna:** Viene visualizzato il guadagno dell'antenna della stazione interlocutrice.
 - ⑬ **Direzione dell'antenna:** Viene visualizzata la direzione dell'antenna della stazione interlocutrice.
 - ⑭ **Frequenza di tastatura:** Viene visualizzata la frequenza di tastatura.
 - ⑮ **Latitudine:** Verranno visualizzati N (latitudine nord) o S (latitudine sud) della posizione corrente (DDMM.MM o DDMMSS).
 - ⑯ **Longitudine:** Verranno visualizzati E (longitudine est) o O (longitudine ovest) della posizione corrente (DDMM.MM o DDMMSS).
- COMMENT TEXT:** Verranno visualizzati i dati sui commenti.

• **Funzionamento**

Navigazione all'interno della schermata	Ruotare la manopola DIAL.
Selezione del radiofaro da visualizzare	Premere la manopola per visualizzare , quindi ruotare la manopola DIAL.
Spostamento all'inizio della schermata di dettaglio	[F(SETUP)]→[TOP]
Spostamento all'inizio del COMMENT TEXT	[F(SETUP)]→[TEXT]
Trasmissione di un messaggio ad una stazione che trasmette radiofari	[F(SETUP)]→[REPLY]
Visualizzazione dei dati packet (dati grezzi)	[F(SETUP)]→[RAW]
Trasmissione manuale di un radiofaro (pagina 23)	[F(SETUP)]→[BCN-TX]
Cancellazione dal display di una stazione selezionata che trasmette i radiofari (pagina 22)	[F(SETUP)]→[DEL]
Impostazione della frequenza della banda opposta alla banda operativa APRS in base ai dati sulla frequenza inclusi nel radiofaro.	[F(SETUP)]→[QSY]
Menu di impostazione (pagina 37)	Tenere premuto il tasto [F(SETUP)].

• **Spiegazione della schermata di dettaglio visualizzata in P (Position: Fixed station) APRS STATION LIST e descrizione delle operazioni**

Ruotare la manopola **DIAL** nella schermata APRS STATION LIST per selezionare la stazione “P” e premere la manopola **DIAL** per visualizzare la schermata di dettaglio P (Posizione). Eventuali informazioni relative al movimento (velocità, rotta) verranno visualizzate come segue.



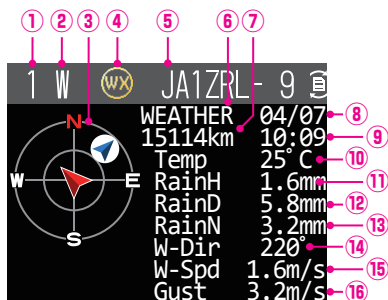
- ① **Numero:** Il numero di radiofari ricevuti (fino ad un massimo di 100).
- ② **Carattere:** Vengono visualizzati i caratteri dell'elenco stazioni.
- ③ **Bussola:** Verrà visualizzata la direzione della stazione interlocutrice come viene vista dalla propria stazione.
- ④ **Simbolo:** Verrà visualizzato il simbolo della stazione radio.
- ⑤ **Callsign:** Viene visualizzato l'identificativo di chiamata della stazione ricevuta.
- ⑥ **Dati stazione interlocutrice:**
 - Verranno visualizzati i dati sulla stazione fissa (MOVING).
- ⑦ **Distanza:** Verrà visualizzata la distanza dalla stazione ricevuta.
- ⑧ **Data:** Verrà visualizzata la data in cui è stato ricevuto il radiofaro (MM/DD).
- ⑨ **Ora:** Verrà visualizzata l'ora in cui è stato ricevuto il radiofaro (HH:MM).
- ⑩ **Speed:** Verrà visualizzata la velocità di spostamento della stazione interlocutrice.
- ⑪ **Direzione:** Verrà visualizzata la direzione del movimento della stazione interlocutrice.
- ⑫ **Altitudine:** Verrà visualizzata l'altitudine della stazione interlocutrice.
- ⑬ **Latitudine:** Verranno visualizzati N (latitudine nord) o S (latitudine sud) della posizione corrente (DDMM.MM o DDMMSS).
- ⑭ **Longitudine:** Verranno visualizzati E (longitudine est) o O (longitudine ovest) della posizione corrente (DDMM.MM o DDMMSS).
- ⑮ **COMMENT TEXT:** Verranno visualizzati i dati sui commenti.

• **Funzionamento**

Navigazione all'interno della schermata	Ruotare la manopola DIAL.
Selezione del radiofaro da visualizzare	Premere la manopola per visualizzare , quindi ruotare la manopola DIAL.
Spostamento all'inizio della schermata di dettaglio	[F(SETUP)]→[TOP]
Spostamento all'inizio del COMMENT TEXT	[F(SETUP)]→[TEXT]
Trasmissione di un messaggio ad una stazione che trasmette radiofari	[F(SETUP)]→[REPLY]
Visualizzazione dei dati packet (dati grezzi)	[F(SETUP)]→[RAW]
Trasmissione manuale di un radiofaro (pagina 23)	[F(SETUP)]→[BCN-TX]
Cancellazione dal display di una stazione selezionata che trasmette i radiofari (pagina 22)	[F(SETUP)]→[DEL]
Impostazione della frequenza della banda opposta alla banda operativa APRS in base ai dati sulla frequenza inclusi nel radiofaro.	[F(SETUP)]→[QSY]
Menu di impostazione (pagina 37)	Tenere premuto il tasto [F(SETUP)].


• **Spiegazione della schermata di dettaglio visualizzata in W (weather report: meteorological station) APRS STATION LIST e descrizione delle operazioni**

Ruotare la manopola **DIAL** nella schermata APRS STATION LIST per selezionare la stazione **“W”** (bollettino meteo) e premere la manopola **DIAL** per visualizzare la schermata di dettaglio W o w (bollettino meteo).



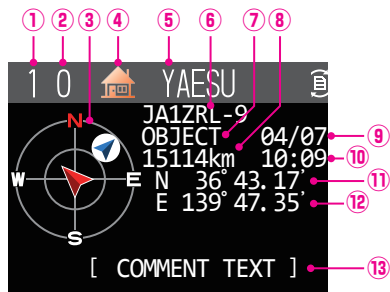
- ① **Numero:** Il numero di radiofari ricevuti (fino ad un massimo di 100).
- ② **Carattere:** Vengono visualizzati i caratteri dell'elenco stazioni.
- ③ **Bussola:** Verrà visualizzata la direzione della stazione interlocutrice come viene vista dalla propria stazione.
- ④ **Simbolo:** Verrà visualizzato il simbolo della stazione radio.
- ⑤ **Callsign:** Viene visualizzato l'identificativo di chiamata della stazione ricevuta.
- ⑥ **Dati stazione interlocutrice:** Verranno visualizzati i dati sulla stazione meteorologica (weather).
- ⑦ **Distanza:** Verrà visualizzata la distanza dalla stazione ricevuta.
- ⑧ **Data:** Verrà visualizzata la data in cui è stato ricevuto il radiofaro (MM/DD).
- ⑨ **Ora:** Verrà visualizzata l'ora in cui è stato ricevuto il radiofaro (HH:MM).
- ⑩ **Temperatura:** Verranno visualizzate le informazioni sulla temperatura.
- ⑪ **Precipitazioni piovose:** Vengono visualizzati i dati relativi alle precipitazioni piovose orarie.
- ⑫ **Precipitazioni piovose:** Vengono visualizzati i dati relativi alle precipitazioni piovose giornaliere.
- ⑬ **Precipitazioni piovose:** Vengono visualizzati i dati relativi alle precipitazioni piovose a partire da mezzanotte.
- ⑭ **Direzione del vento:** Verranno visualizzate le informazioni relative alla direzione massima.
- ⑮ **Velocità del vento:** Verranno visualizzate le informazioni relative alla velocità del vento.
- ⑯ **Velocità massima del vento:** Verranno visualizzate le informazioni relative alla velocità massima del vento.
- Pressione atmosferica:** Verranno visualizzate le informazioni relative alla pressione atmosferica
- Umidità:** Vengono visualizzate le informazioni relative all'umidità
- Velocità massima del vento:** Verranno visualizzate le informazioni relative alla velocità massima del vento.
- Latitudine:** Verranno visualizzati N (latitudine nord) o S (latitudine sud) della posizione corrente (DDMM.MM o DDDMMSS).
- Longitudine:** Verranno visualizzati E (longitudine est) o O (longitudine ovest) della posizione corrente (DDMM.MM o DDDMMSS).

• **Funzionamento**

Navigazione all'interno della schermata	Ruotare la manopola DIAL.
Selezione del radiofaro da visualizzare	Premere la manopola per visualizzare  , quindi ruotare la manopola DIAL.
Spostamento all'inizio della schermata di dettaglio	[F(SETUP)]→[TOP]
Spostamento all'inizio del COMMENT TEXT	[F(SETUP)]→[TEXT]
Trasmissione di un messaggio ad una stazione che trasmette radiofari	[F(SETUP)]→[REPLY]
Visualizzazione dei dati packet (dati grezzi)	[F(SETUP)]→[RAW]
Trasmissione manuale di un radiofaro (pagina 23)	[F(SETUP)]→[BCN-TX]
Cancellazione dal display di una stazione selezionata che trasmette i radiofari (pagina 22)	[F(SETUP)]→[DEL]
Impostazione della frequenza della banda opposta alla banda operativa APRS in base ai dati sulla frequenza inclusi nel radiofaro.	[F(SETUP)]→[QSY]
Menu di impostazione (pagina 37)	Tenere premuto il tasto [F(SETUP)].


• **Spiegazione della schermata di dettaglio visualizzata in O (Object) o I (Item) APRS STATION LIST e descrizione delle operazioni**

Ruotare la manopola **DIAL** nella schermata APRS STATION LIST per selezionare la stazione “O” (Oggetto) o “I” (Riferimento) e premere la manopola **DIAL** per visualizzare la schermata di dettaglio O (Oggetto) o I (Riferimento).



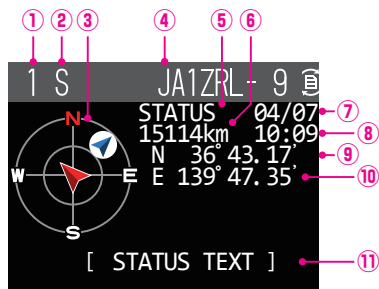
- ① **Numero:** Il numero di radiofari ricevuti (fino ad un massimo di 100).
- ② **Carattere:** Vengono visualizzati i caratteri dell'elenco stazioni.
- ③ **Bussola:** Verrà visualizzata la direzione della stazione interlocutrice come viene vista dalla propria stazione.
- ④ **Simbolo:** Verrà visualizzato il simbolo della stazione radio.
- ⑤ **Nome stazione:** Verranno visualizzati il nome oggetto / nome di riferimento del radiofaro ricevuto.
- ⑥ **Callsign:** Viene visualizzato l'identificativo di chiamata della stazione ricevuta.
- ⑦ **Dati stazione interlocutrice:** Verranno visualizzati i dati sulla stazione fissa (OBJECT).
- ⑧ **Distanza:** Verrà visualizzata la distanza dalla stazione ricevuta.
- ⑨ **Data:** Verrà visualizzata la data in cui è stato ricevuto il radiofaro (MM/DD).
- ⑩ **Ora:** Verrà visualizzata l'ora in cui è stato ricevuto il radiofaro (HH:MM).
- ⑪ **Latitudine:** Verranno visualizzati N (latitudine nord) o S (latitudine sud) della posizione corrente (DDMM.MM o DDDMMSS).
- ⑫ **Longitudine:** Verranno visualizzati E (longitudine est) o O (longitudine ovest) della posizione corrente (DDMM.MM o DDDMMSS).
- ⑬ **COMMENT TEXT:** Verranno visualizzati i dati sul commento.

• **Funzionamento**

Navigazione all'interno della schermata	Ruotare la manopola DIAL.
Selezione del radiofaro da visualizzare	Premere la manopola per visualizzare  , quindi ruotare la manopola DIAL.
Spostamento all'inizio della schermata di dettaglio	[F(SETUP)]→[TOP]
Spostamento all'inizio del COMMENT TEXT	[F(SETUP)]→[TEXT]
Trasmissione di un messaggio ad una stazione che trasmette radiofari	[F(SETUP)]→[REPLY]
Visualizzazione dei dati packet (dati grezzi)	[F(SETUP)]→[RAW]
Trasmissione manuale di un radiofaro (pagina 23)	[F(SETUP)]→[BCN-TX]
Cancellazione dal display di una stazione selezionata che trasmette i radiofari (pagina 22)	[F(SETUP)]→[DEL]
Impostazione della frequenza della banda opposta alla banda operativa APRS in base ai dati sulla frequenza inclusi nel radiofaro.	[F(SETUP)]→[QSY]
Menu di impostazione (pagina 37)	Tenere premuto il tasto [F(SETUP)].


• **Spiegazione della schermata di dettaglio visualizzata in S (Status) APRS STATION LIST e descrizione delle operazioni**

Ruotare la manopola **DIAL** nella schermata APRS STATION LIST per selezionare la stazione “S” (Stato) e premere la manopola **DIAL** per visualizzare la schermata di dettaglio S (Stato).



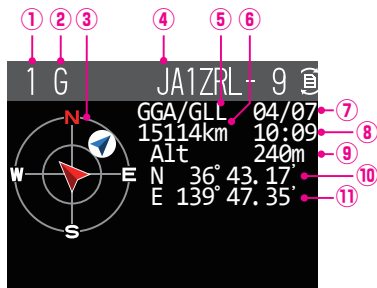
- ① **Numero:** Il numero di radiofari ricevuti (fino ad un massimo di 100).
- ② **Carattere:** Vengono visualizzati i caratteri dell'elenco stazioni.
- ③ **Bussola:** Verrà visualizzata la direzione della stazione interlocutrice come viene vista dalla propria stazione.
- ④ **Callsign:** Viene visualizzato l'identificativo di chiamata della stazione ricevuta.
- ⑤ **Dati stazione interlocutrice:** Verranno visualizzati i dati sullo stato.
- ⑥ **Distanza:** Verrà visualizzata la distanza dalla stazione ricevuta.
- ⑦ **Data:** Verrà visualizzata la data in cui è stato ricevuto il radiofaro (MM/DD).
- ⑧ **Ora:** Verrà visualizzata l'ora in cui è stato ricevuto il radiofaro (HH:MM).
- ⑨ **Latitudine:** Verranno visualizzati N (latitudine nord) o S (latitudine sud) della posizione corrente (DDMM.MM o DDDMMSS).
- ⑩ **Longitudine:** Verranno visualizzati E (longitudine est) o O (longitudine ovest) della posizione corrente (DDMM.MM o DDDMMSS).
- ⑪ **STATUS TEXT:** Verranno visualizzati i dati sui commenti.

• **Funzionamento**

Navigazione all'interno della schermata	Ruotare la manopola DIAL.
Selezione del radiofaro da visualizzare	Premere la manopola per visualizzare  , quindi ruotare la manopola DIAL.
Trasmissione di un messaggio ad una stazione che trasmette radiofari	[F(SETUP)]→[REPLY]
Visualizzazione dei dati packet (dati grezzi)	[F(SETUP)]→[RAW]
Trasmissione manuale di un radiofaro (pagina 23)	[F(SETUP)]→[BCN-TX]
Cancellazione dal display di una stazione selezionata che trasmette i radiofari (pagina 22)	[F(SETUP)]→[DEL]
Impostazione della frequenza della banda opposta alla banda operativa APRS in base ai dati sulla frequenza inclusi nel radiofaro.	[F(SETUP)]→[QSY]
Menu di impostazione (pagina 37)	Tenere premuto il tasto [F(SETUP)].


• **Spiegazione della schermata di dettaglio visualizzata in G (Raw GPS) APRS STATION LIST e descrizione delle operazioni**

Ruotare la manopola **DIAL** nella schermata APRS STATION LIST per selezionare la stazione “**G**” (GPS non elaborato) e premere la manopola **DIAL** per visualizzare la schermata di dettaglio G (Raw GPS).



- ① **Numero:** Il numero di radiofari ricevuti (fino ad un massimo di 100).
- ② **Carattere:** Vengono visualizzati i caratteri dell'elenco stazioni.
- ③ **Bussola:** Verrà visualizzata la direzione della stazione interlocutrice come viene vista dalla propria stazione.
- ④ **Callsign:** Viene visualizzato l'identificativo di chiamata della stazione ricevuta.
- ⑤ **Dati stazione interlocutrice:** Vengono visualizzate le informazioni Raw GPS (dati Raw NMEA).
- ⑥ **Distanza:** Verrà visualizzata la distanza dalla stazione ricevuta.
- ⑦ **Data:** Verrà visualizzata la data in cui è stato ricevuto il radiofaro (MM/DD).
- ⑧ **Ora:** Verrà visualizzata l'ora in cui è stato ricevuto il radiofaro (HH:MM).
- ⑨ **Altitude:** Verrà visualizzata l'altitudine della stazione interlocutrice.
- ⑩ **Latitudine:** Verranno visualizzati N (latitudine nord) o S (latitudine sud) della posizione corrente (DDMM.MM o DDDMMSS).
- ⑪ **Longitudine:** Verranno visualizzati E (longitudine est) o O (longitudine ovest) della posizione corrente (DDMM.MM o DDDMMSS).

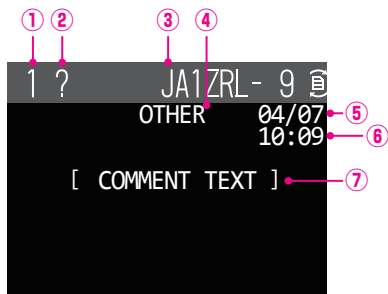
• **Funzionamento**

Navigazione all'interno della schermata	Ruotare la manopola DIAL.
Selezione del radiofaro da visualizzare	Premere la manopola per visualizzare  , quindi ruotare la manopola DIAL.
Trasmissione di un messaggio ad una stazione che trasmette radiofari	[F(SETUP)]→[REPLY]
Visualizzazione dei dati packet (dati grezzi)	[F(SETUP)]→[RAW]
Trasmissione manuale di un radiofaro (pagina 23)	[F(SETUP)]→[BCN-TX]
Cancellazione dal display di una stazione selezionata che trasmette i radiofari (pagina 22)	[F(SETUP)]→[DEL]
Impostazione della frequenza della banda opposta alla banda operativa APRS in base ai dati sulla frequenza inclusi nel radiofaro.	[F(SETUP)]→[QSY]
Menu di impostazione (pagina 37)	Tenere premuto il tasto [F(SETUP)].

• **Spiegazione della schermata di dettaglio visualizzata in ? (Other) APRS STATION LIST e descrizione delle operazioni**


Ruotare la manopola **DIAL** nella schermata APRS STATION LIST per selezionare la stazione “?” (Altra) e premere la manopola **DIAL** per visualizzare la schermata di dettaglio ? (Altra).

Viene visualizzato quando viene ricevuto un packet che non può essere interpretato quando viene ricevuto un radiofaro APRS.



- ① **Numero:** Il numero di radiofari ricevuti (fino ad un massimo di 100)
- ② **Carattere:** Vengono visualizzati i caratteri dell'elenco stazioni.
- ③ **Callsign:** Viene visualizzato l'identificativo di chiamata della stazione ricevuta.
- ④ **Dati stazione interlocutrice:** Vengono visualizzate altre informazioni packet.
- ⑤ **Data:** Verrà visualizzata la data in cui è stato ricevuto il radiofaro (MM/DD).
- ⑥ **Ora:** Verrà visualizzata l'ora in cui è stato ricevuto il radiofaro (HH:MM).
- ⑦ **COMMENT TEXT:** Verranno visualizzati i dati sui commenti.

• **Funzionamento**

Navigazione all'interno della schermata	Ruotare la manopola DIAL.
Selezione del radiofaro da visualizzare	Premere la manopola per visualizzare  , quindi ruotare la manopola DIAL.
Trasmissione di un messaggio ad una stazione che trasmette radiofari	[F{SETUP}]]→[REPLY]
Visualizzazione dei dati packet (dati grezzi)	[F{SETUP}]]→[RAW]
Trasmissione manuale di un radiofaro (pagina 23)	[F{SETUP}]]→[BCN-TX]
Cancellazione dal display di una stazione selezionata che trasmette i radiofari (pagina 22)	[F{SETUP}]]→[DEL]
Impostazione della frequenza della banda opposta alla banda operativa APRS in base ai dati sulla frequenza inclusi nel radiofaro.	[F{SETUP}]]→[QSY]
Menu di impostazione (pagina 37)	Tenere premuto il tasto [F{SETUP}]].

Impostazione della visualizzazione a comparsa per ricezione ARPS

Imposta il tempo di visualizzazione della schermata a comparsa che compare alla ricezione di un messaggio e di un radiofaro APRS.

- 1 Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[APRS]** → **[6 APRS POPUP]**.
- 2 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[BEACON]**, quindi premere la manopola **DIAL**.
- 3 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il tempo della visualizzazione a comparsa alla ricezione di un radiofaro, quindi premere la manopola **DIAL**.
“OFF”, “3 sec”, “5 sec”, “10 sec”, “HOLD”
Valore predefinito in fabbrica: 10 sec
- 4 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[MESSAGE]**, quindi premere la manopola **DIAL**.
- 5 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il tempo della visualizzazione a comparsa alla ricezione di un messaggio, quindi premere la manopola **DIAL**.
“OFF”, “3 sec”, “5 sec”, “10 sec”, “HOLD”
Valore predefinito in fabbrica: 10 sec
- 6 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[MY PACKET]**, quindi premere la manopola **DIAL**.
- 7 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'attivazione/disattivazione della schermata a comparsa dei radiofari trasmessi dalla propria stazione (segnale ritrasmeso).
Impostazione predefinita: OFF
- 8 Premere il tasto **[DISP]** o premere l'interruttore **PTT** per tornare alla schermata operativa.

Visualizzazione per la notifica della ricezione dello stesso radiofaro o messaggio

Alla ricezione dello stesso radiofaro o messaggio dalla stessa stazione interlocutrice, viene visualizzata la seguente schermata. Il tempo di visualizzazione dipende dall'impostazione dell'opzione “6 APRS popup” del menu di impostazione nella precedente sezione.



I primi due caratteri alfabetici visualizzati davanti all'identificativo di chiamata della stazione interlocutrice hanno il seguente significato.

Primo carattere

- N** = New: Nuovo segnale
- D** = Duplicate: Segnale ricevuto
- A** = ACK: Segnale di conferma ricezione messaggio (pagina 35)
- R** = Rifiuto: segnale di rifiuto messaggio (pagina 31)

Secondo carattere

- E** = Mic-E: radiofaro di una stazione encoder microfono
- P** = Position: radiofaro di una stazione fissa (FIXED)/stazione mobile (MOVING)
- P** = Position: radiofaro di una stazione fissa (fixed)/stazione mobile (moving) (tipo compresso)
- W** = Weather report: Radiofaro di una stazione meteorologica
- w** = Weather report: Radiofaro di una stazione meteorologica (tipo compresso)
- O** = Object: radiofaro di una stazione Object
- o** = Object: radiofaro di una stazione Object (tipo compresso)
- I** = Item: Radiofaro di una stazione Item
- i** = Item: Radiofaro di una stazione Item (tipo compresso)
- K** = Killed Object/Item: Stazione Object/stazione Item eliminata
- k** = Killed Object/Item: Stazione Object/stazione Item eliminata (tipo compresso)
- S** = Status: Radiofaro di una stazione Status
- G** = Raw NMEA: Radiofaro proveniente da stazione Raw NMEA
- ?** = Other: Radiofaro che non ha potuto essere interpretato

Notifica audio di un radiofaro o un messaggio ricevuto Funzione APRS RINGER

È possibile impostare una notifica audio che viene emessa quando arriva un radiofaro APRS da una stazione interlocutrice.

1 Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[APRS]** → **[7 APRS RINGER]**.

2 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'opzione da impostare.

Fare riferimento all'elenco delle azioni del menu di impostazione (pagina 41) per i dettagli di ciascuna voce.

TX BEACON: ON / OFF

TX MESSAGE: ON / OFF

RX BEACON: ON / OFF

RX MESSAGE: ON / OFF

MY PACKET: ON / OFF

CALL RINGER: ON / OFF

RANGE RINGER: 1km - 100km / OFF

MSG VOICE: ON / OFF

3 Premere la manopola **DIAL** per selezionare "ON" o "OFF".

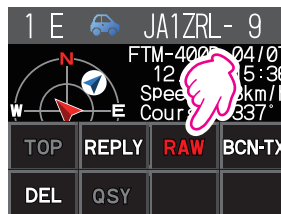
4 Ripetere i punti 2 e 3 per impostare le restanti opzioni.

5 Premere il tasto **[DISP]** o premere l'interruttore **PTT** per tornare alla schermata operativa.

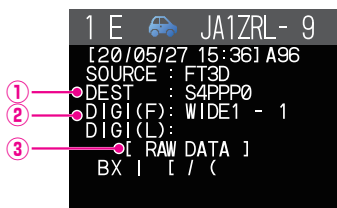
Visualizzazione dati packet RAW

Visualizzare i dati del packet (dati raw) della stazione interlocutrice dalla schermata di dettaglio APRS STATION LIST.

- 1 Premere il tasto **[F(SETUP)]** → **[APRS FUNCTION]** → **[STN LIST]**.
Verrà visualizzata la schermata APRS STATION LIST.
- 2 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il radiofaro, quindi premere la manopola **DIAL**.
Sul display verrà visualizzata la schermata di dettaglio APRS STATION LIST.
- 3 Premere il tasto **[F(SETUP)]**.
- 4 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[RAW]**, quindi premere la manopola **DIAL**.
Sul display verranno visualizzati i dati del packet RAW.
Ruotare la manopola **DIAL** per spostarsi all'interno della schermata.
- 5 Premere il tasto **[BACK]** per tornare alla visualizzazione della schermata di dettaglio.



Dettagli della schermata di visualizzazione dei dati del packet RAW



- ① **Informazioni sulla destinazione:** visualizza le informazioni dell'indirizzo di destinazione di AX.25
- ② **Informazioni digipeater:** visualizza le informazioni della stazione di rilancio (digipeater)
- ③ **RAW TEXT:** visualizza il testo dei dati grezzi

Suggerimenti

- Per i messaggi di trasmissione, le informazioni su DIGI (primo) e DIG (ultimo) non verranno visualizzate (viene visualizzato "-") perché le informazioni del digipeater non sono salvate.
- Alla ricezione di un radiofaro Header terzo (radiofaro proveniente da I-Gate e da altri), vengono visualizzate le informazioni base comprese nel testo del radiofaro al posto delle informazioni ottenute dal segnale packet AX.25.

Cancelazione di una stazione radiofaro dalla lista

È possibile eliminare dall'elenco una stazione radiofaro non più necessaria selezionandola nella schermata APRS STATION LIST.

- 1 Premere il tasto **[F(SETUP)]** → **[APRS FUNCTION]** → **[STN LIST]**.
Verrà visualizzata la schermata APRS STATION LIST.
- 2 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il radiofaro.
- 3 Premere il tasto **[F(SETUP)]**.
- 4 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[DEL]**, quindi premere la manopola **DIAL**.
Sul display verrà visualizzato il messaggio di conferma "DELETE?".
- 5 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[OK]**, quindi premere la manopola **DIAL**.
L'identificativo di chiamata verrà eliminato dall'elenco.

Trasmissione manuale di un radiofaro APRS

- 1 Premere il tasto **[F(SETUP)]** → **[APRS FUNCTION]** → **[BCN-TX]**.

Un radiofaro viene emesso ogni volta che si preme la manopola **DIAL**.

È anche possibile usare il tasto funzione **[BCN-TX]** sulla schermata APRS STATION LIST e sulla schermata di dettaglio APRS STATION LIST per trasmettere i radiofari nello stesso modo.

Suggerimento

Quando si usa la funzione GPS nelle operazioni APRS, assicurarsi che tenendo premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[APRS]** → **[24 MY POSITION SET]** venga impostato su "GPS". Non è possibile trasmettere un radiofaro se non è possibile acquisire i dati GPS.

Trasmissione automatica di un radiofaro APRS

Un radiofaro APRS può essere trasmesso automaticamente ad un intervallo fisso.

- 1 Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[APRS]** → **[13 BEACON TX]**.
- 2 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[AUTO]**.
- 3 Ogni volta che si preme la manopola **DIAL**, l'impostazione commuta tra "ON" e "OFF".
- 4 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[INTERVAL]**, quindi premere la manopola **DIAL**.
- 5 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare uno dei seguenti intervalli di trasmissione.
30sec / 1min / 2min / 3min / 5min / 10min / 15min / 20min / 30min / 60min
Valore predefinito in fabbrica: 5 min
- 6 Premere il tasto **[DISP]** o premere l'interruttore **PTT** per tornare alla schermata operativa.

L'opzione selezionata per la trasmissione dei radiofari sulla schermata dell'elenco delle stazioni APRS è visualizzata dalle seguenti icone:

Nessuna visualizzazione (OFF): Il radiofaro APRS della propria stazione verrà trasmesso (con le impostazioni predefinite) soltanto quando si seleziona **[BCN-TX]** e poi si preme la manopola **DIAL**.

viene visualizzato (AUTO): Trasmettere automaticamente il radiofaro APRS della propria stazione a intervalli di 5 minuti.

viene visualizzato (SMART): Trasmettere automaticamente con la funzione SmartBeaconing.*

	STATION LIST	ALL	
1	E	JA1ZRL-	9 15:36
2	E	JA6VPC-	7 12:34
3	W	JA1YOE-13	04:56
4	E	JQ1YBF-	9 12/27
5	E	JQ1YBG-14	11/18
6	E	JA1ZRL-	9 11/14

*(Fare riferimento a "Impostazione di SmartBeaconing™" (pagina 24) per i dettagli sulla funzione SmartBeaconing™.)

Suggerimento

- Se **[APRS]** → **[13 BEACON TX]** è impostato su TYPE1, TYPE2 o TYPE3 nel menu di impostazione, l'impostazione di BEACON INTERVAL verrà ignorata.
- Se lo squelch è aperto quando è trascorso l'intervallo specificato per la trasmissione di un radiofaro, questa viene ritardata. Il radiofaro verrà trasmesso una volta chiuso lo squelch.

Impostazione di SmartBeaconing™

SmartBeaconing™ è una funzione che trasmette in modo efficiente un radiofaro APRS, compresa la velocità, la direzione di marcia e la posizione della propria stazione. Le informazioni si basano sui dati di un'unità ricevente satellitare GPS.

Questo dispositivo supporta la trasmissione automatica del radiofaro utilizzando SmartBeaconing™. Sono disponibili tre diverse impostazioni SmartBeaconing™ (TYPE1, TYPE2 e TYPE3).

Se sono necessarie impostazioni di tempo diverse, è possibile modificare anche i parametri TYPE1 - TYPE3. Allo scopo di accertarsi che i radiofari possano essere trasmessi in modo appropriato, regolare i parametri e le impostazioni DIGI PATH della funzione SmartBeaconing™ per un funzionamento efficiente e una riduzione della congestione del segnale.

1 Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[APRS]** → **[28 SmartBeaconing]**.

2 Premere la manopola **DIAL** per selezionare TYPE.

OFF: disattiva la funzione SmartBeaconing.

TYPE1 / TYPE2 / TYPE3: attiva la funzione SmartBeaconing.

Valore predefinito in fabbrica:

STATUS: OFF

STATUS	TYPE1	TYPE2	TYPE3
LOW SPEED	5 km/h	5 km/h	5 km/h
HIGH SPEED	70 km/h	70 km/h	70 km/h
SLOW RATE	30 min	30 min	30 min
FAST RATE	120sec	120sec	120sec
TURN ANGLE	28 °	28 °	28 °
TURN SLOPE	26	26	26
TURN TIME	30sec	30sec	30sec

3 Premere il tasto **[DISP]** o premere l'interruttore **PTT** per tornare alla schermata operativa.

Suggerimento

Impostare STATUS su TYPE1, TYPE2 o TYPE3; impostare **[APRS]** → **[24 MY POSITION SET]** su **"GPS"**; e impostare **[APRS]** → **"AUTO"** nel **[13 BEACON TX]** su **"SMART"** per attivare la funzione SmartBeaconing™.

*SmartBeaconing™ è una funzione fornita da HamHUD Nichetronix.

Registrazione di testo di stato

È possibile registrare fino a 60 caratteri per 5 tipi di commento di stato.

È possibile immettere i seguenti caratteri.

1 Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[APRS]** → **[12 BEACON STATUSTXT]**.

2 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **"SELECT"** e premere la manopola **DIAL**.

3 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **"TEXT 1"** su **"TEXT 5"**.

4 Premere il tasto **[BACK]**.

5 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **"TX RATE"** e premere la manopola **DIAL**. Impostare la frequenza con la quale un testo di stato viene inviato con un radiofaro APRS.

- 6** Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare TX RATE.
 Selezionare la velocità da 1/1 (ogni volta) a 1/8 (ogni 8 volte).
 Quando si seleziona da 1/2(FREQ) a 1/8(FREQ), il testo relativo allo stato viene inviato una volta ogni numero di volte impostato e i dati sulla frequenza vengono trasmessi ogni volta.
- 7** Premere il tasto **[BACK]**.
- 8** Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare da "TEXT 1" a "TEXT 5", quindi premere la manopola **DIAL**.
 Viene visualizzata la schermata per la scelta dei dati da integrare nel testo di stato.
- NONE:**
 Nessun dato viene inserito nel testo di stato.
- FREQUENCY:**
 La frequenza sulla banda opposta a quella utilizzata per la funzione APRS viene automaticamente inserita nel testo di stato.
- FREQ & SQL & SHIFT:**
 La frequenza sulla banda opposta a quella utilizzata per la funzione APRS e dati quali, squelch codificato a toni, shift, ecc. vengono automaticamente inseriti nel testo di stato.
- 9** Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[NONE]**, **[FREQUENCY]** o **[FREQ & SQL & SHIFT]**, quindi premere la manopola **DIAL**.
 Verrà visualizzata la schermata per la modifica del testo.
 Verrà visualizzato il contenuto del testo se questo è già stato immesso.
- 10** Immettere il testo.
 Fare riferimento a "Schermata inserimento testo" (Manuale d'uso FTM-300DE) per la modalità di immissione del testo.
- 11** Tenere premuta la manopola **DIAL**.
- 12** Premere il tasto **[DISP]** o premere l'interruttore **PTT** per tornare alla schermata operativa.

Quando si immette testo di stato verrà visualizzato il simbolo dei due punti (:) in corrispondenza dei caratteri 21, 29 e 43. Quando si immette un testo lungo che supera la posizione di questi due punti, su alcuni modelli il testo potrebbe non essere visualizzato. Immettere un testo che sia il più possibile più corto rispetto alla posizione dei due punti.

Selezione di un commento di posizione

Questa funzione seleziona il commento di posizione (messaggio standard) da inserire nel radiofaro della propria stazione.

- 1** Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[APRS]** → **[27 POSITION COMMENT]**.
- 2** Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il commento sulla posizione.
 Selezionare il commento di posizione nell'elenco seguente.
 Off Duty / En Route / In Service / Returning / Committed / Special / Priority / Custom 0 - Custom 6 / EMERGENCY!
 Valore impostato in fabbrica: Off Duty
- 3** Premere il tasto **[DISP]** o premere l'interruttore **PTT** per tornare alla schermata operativa.

Attenzione

Non selezionare mai "Emergency!", se non in caso di effettiva emergenza, ad esempio per incidenti, disastri, ecc.

Qualora si invii per errore un messaggio di emergenza, selezionare un commento di posizione diverso da "Emergency!" ed inviare un altro packet. Non spegnere la radio.

Impostazione del percorso digipeater

Un digipeater è una stazione che ritrasmette packet come ad esempio i radiofari. È possibile scegliere i seguenti 8 tipi di percorsi del digipeater da utilizzare sul dispositivo.

Percorso	Numero di operazioni di ritrasmissione	Indirizzo	Format
OFF	0	–	–
WIDE 1-1	1	Configurato (i parametri non possono essere modificati)	Formato New-Paradigm*
WIDE 1-1, WIDE 2-1	2	Configurato (i parametri non possono essere modificati)	Formato New-Paradigm*
PATH 1	Massimo 2	Qualsiasi	Qualsiasi
PATH 2	Massimo 2	Qualsiasi	Qualsiasi
PATH 3	Massimo 2	Qualsiasi	Qualsiasi
PATH 4	Massimo 2	Qualsiasi	Qualsiasi
FULL 1	Massimo 8	Qualsiasi	Qualsiasi
FULL 2	Massimo 8	Qualsiasi	Qualsiasi

Se si seleziona "WIDE 1-1, WIDE 2-1", il radiofaro viene inizialmente ritrasmesso alla prima stazione digipeater specificata in WIDE 1-1, quindi viene ritrasmesso alla seconda stazione digipeater specificata in WIDE 2-1.

Dal 2013, le stazioni digipeater utilizzate da APRS devono operare nel formato New-Paradigm* Poiché il numero di stazioni che supportano digipeater è maggioritario, l'impostazione predefinita in fabbrica per questa radio è quindi "WIDE 1-1, WIDE 2-1", presupponendo che una stazione digipeater operi con il metodo New-Paradigm. Si consiglia di usare il ricetrasmittitore senza modificare questa impostazione.

Quando si usano altri metodi di ritrasmissione, selezionare un parametro da PATH 1 a PATH 4, FULL 1 o FULL 2, e inserire l'indirizzo del digipeater impiegato per tale percorso.

* Per informazioni sul metodo New-N Paradigm fare riferimento al sito Web che segue. <http://aprs.org/fix14439.html> (a maggio 2020).

Attenzione

Quando vengono impostati troppi punti di ritrasmissione, i radiofari trasmessi dalla stessa stazione vengono ripetutamente ritrasmessi, il che comporta una congestione del segnale sul canale APRS. Utilizzare il più possibile le impostazioni predefinite.

- 1 Tenere premuto il tasto [F(SETUP)] → [APRS] → [14 DIGI PATH].
- 2 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare DIGI PATH.
Selezionare il DIGI PATH tra OFF / WIDE1-1 / WIDE1-1,WIDE2-1 / PATH 1 / PATH 2 / PATH 3 / PATH 4 / FULL 1 / FULL 2
WIDE1-1 e WIDE1-1,WIDE2-1 sono valori fissi.
È possibile inserire metodo di ritrasmissione, ecc. per PATH 1 - PATH 4 / FULL 1 / FULL 2.
- 3 Premere il tasto [DISP] o premere l'interruttore **PTT** per tornare alla schermata operativa.

Impostazione dell'indirizzo del percorso del digipeater

Dopo aver selezionato un percorso da PATH 1 a PATH 4 / FULL 1 - FULL 2 sull'opzione [APRS] → [14 DIGI PATH SELECT] nel menu di impostazione, inserire il dato dello specifico indirizzo (identificativo di chiamata e pseudonimo).

È possibile registrare un massimo di 2 indirizzi per i parametri PATH 1 - PATH 4, e di 8 indirizzi per i parametri FULL 1 - FULL 2.

Esempio: inserire i dati dell'indirizzo di PATH 1

- 1** Tenere premuto il tasto [**F(SETUP)**] → [**APRS**] → [**15 DIGI PATH 1**].
Passare alla schermata di selezione dell'indirizzo.
- 2** Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [**ADDRESS 1**], quindi premere la manopola **DIAL**.
Viene visualizzata la schermata di inserimento indirizzo.
- 3** Inserire l'indirizzo.
Fare riferimento a “Schermata inserimento testo” (Manuale d'uso FTM-300DE) per la modalità di immissione del testo.
- 4** Tenere premuta la manopola **DIAL**.
L'identificativo di chiamata inserito viene visualizzato nel campo di impostazione sotto [**ADDRESS 1**].
- 5** Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [**ADDRESS 2**], quindi premere la manopola **DIAL**.
- 6** Inserire l'indirizzo.
- 7** Tenere premuta la manopola **DIAL**.
L'identificativo di chiamata inserito viene visualizzato nel campo di impostazione sotto [**ADDRESS 2**].
- 8** Premere il tasto [**DISP**] o premere l'interruttore **PTT** per tornare alla schermata operativa.

Schermata dei messaggi APRS® e istruzioni operative

Descrizione e operazioni della schermata APRS MESSAGE LIST

È possibile inviare e ricevere messaggi di testo separatamente dai radiofari in APRS.

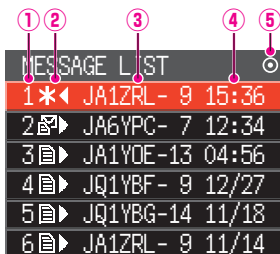
È possibile rispondere ai messaggi ricevuti e selezionare i messaggi standard memorizzati da inviare come risposte.

È possibile salvare fino a 100 messaggi inviati e ricevuti in una lista comune nella memoria.

Controllo dei messaggi

1 Premere il tasto [F(SETUP)] → [APRS FUNCTION] → [MSG LIST].

Verrà visualizzata la schermata "MESSAGE LIST".



① **Numero:** Verrà visualizzato il numero del messaggio ricevuto o trasmesso.

② **Ricezione/Trasmissione:**

Viene visualizzata una delle seguenti icone durante la ricezione e la trasmissione di messaggi.

☞ Messaggi ricevuti (non letti)

☞ Messaggi ricevuti (letti)

☞ Messaggi trasmessi (ric. ricevuto)

. ☞ Messaggi trasmessi (ric. non ricevuto)

4 - 0 ☞ Messaggio di trasmissione (trasmissione non completa)*

*(La cifra indica il numero restante di trasmissioni)

③ **Identificativo di chiamata:**

Viene visualizzato l'identificativo di chiamata ricevuto trasmesso.

④ **Ora o data:** Verranno visualizzate l'ora (HH:MM) o la data (MM/DD) di trasmissione o ricezione del messaggio.

⑤ **Icona della trasmissione manuale/automatica del radiofaro:**

Se l'icona non viene visualizzata i radiofari vengono trasmessi manualmente. Se viene visualizzata l'icona ☉, i radiofari vengono trasmessi automaticamente. Se è visualizzata l'icona ○, le trasmissioni vengono trasmesse automaticamente utilizzando la funzione SmartBeaconing™.

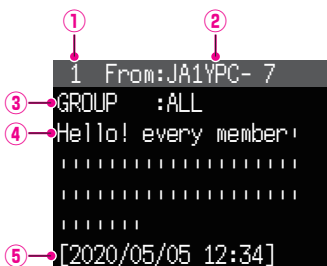
•Funzionamento

Navigazione all'interno della schermata.	Navigazione all'interno della schermata.
Spostamento ad inizio elenco.	[F(SETUP)]→[TOP]
Visualizzazione della schermata per la digitazione del messaggio di risposta.	[F(SETUP)]→[REPLY]
Il messaggio viene trasmesso immediatamente.	[F(SETUP)]→[SEND]
Spostamento alla schermata di elenco stazioni.	[F(SETUP)]→[STN LIST]
Il messaggio viene letto ad alto volume. (Necessario FVS-2 opzionale.)	[F(SETUP)]→[VOICE]
Visualizzazione della schermata di inserimento messaggi.	[F(SETUP)]→[MSG EDIT]
Ripristino dello stato non letto per un messaggio letto.	[F(SETUP)]→[UNREAD]

Ricerca e visualizzazione dei dati del radiofaro della stazione con la quale si messaggia.	[F(SETUP)]→[POS]
Cancellazione dall'elenco del messaggio selezionata.	[F(SETUP)]→[DEL]
Cancellazione del testo del messaggio e inserimento automatico del comando "?APRSP".	[F(SETUP)]→[QUERY]
Annullamento del rinvio di un messaggio.	[F(SETUP)]→[TXCLR]
Menu di impostazione (pagina 37)	Tenere premuto il tasto [F(SETUP)].


Descrizione e operazioni della schermata di dettaglio APRS MESSAGE LIST

Dalla schermata APRS MESSAGE LIST, ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il messaggio di cui visualizzare i dettagli e premere la manopola **DIAL** per visualizzare la schermata di dettaglio APRS MESSAGE LIST. Nella schermata di dettaglio APRS MESSAGE LIST vengono visualizzati i dettagli dei messaggi ricevuti e trasmessi nella schermata APRS MESSAGE LIST.



- ① **Numero:** Verrà visualizzato il numero del messaggio ricevuto o trasmesso.
- ② **Callsign:** Viene visualizzato l'identificativo di chiamata ricevuto/trasmesso. Vengono visualizzati i dettagli di ricezione se è selezionato "From:" e i dettagli di trasmissione se è selezionato "To:"
- ③ **Tipo e numero del messaggio:** Visualizza il tipo (MESSAGE, GROUP, BULLETIN, QUERY) e il numero del messaggio.
- ④ **Messaggio:** Testo principale del messaggio.
- ⑤ **Data / Ora:** Data e ora di ricezione o trasmissione del messaggio.

•Funzionamento

Selezione del messaggio da cancellare	Premere la manopola per visualizzare  , quindi ruotare la manopola DIAL.
Visualizzazione dei dati packet (dati grezzi)	[F(SETUP)]→[RAW]
Visualizzazione della schermata per la digitazione del messaggio di risposta.	[F(SETUP)]→[REPLY]
I messaggi TX OUT (per i quali non è stata ricevuta la conferma) vengono rispediti.	[F(SETUP)]→[ReTX]
Spostamento alla schermata di elenco stazioni.	[F(SETUP)]→[STN LIST]
Il messaggio viene letto ad alto volume. (Necessario FVS-2 opzionale.)	[F(SETUP)]→[VOICE]
Modifica del messaggio selezionato	[F(SETUP)]→[MSG EDIT]
Ripristino dello stato non letto per un messaggio letto.	[F(SETUP)]→[UNREAD]
Ricerca e visualizzazione dei dati del radiofaro della stazione con la quale si messaggia.	[F(SETUP)]→[POS]
Cancellazione dall'elenco del messaggio selezionata.	[F(SETUP)]→[DEL]

Cancellazione del testo del messaggio e inserimento automatico del comando "?APRSP".	[F(SETUP)]→[QUERY]
Annullamento del rinvio di un messaggio.	[F(SETUP)]→[TXCLR]
Menu di impostazione (pagina 37)	Tenere premuto il tasto [F(SETUP)].

Schermata di modifica dei messaggi e descrizione delle operazioni

Utilizzare il tasto funzione [MSG EDIT] sulla schermata di dettaglio APRS MESSAGE per visualizzare la schermata di modifica messaggi.

Nella schermata di modifica dei messaggi è possibile modificare e trasmettere un messaggio ricevuto o trasmesso.



- ① **Callsign:** Viene visualizzato l'identificativo di chiamata della destinazione.
- ② **Message:** È possibile immettere un massimo di 67 caratteri in un messaggio di trasmissione.
- ③ **Message standard:** Ruotare la manopola **DIAL della banda B** per selezionare il messaggio standard e premere la manopola **DIAL della banda B** per incollare il messaggio standard in corrispondenza della posizione del cursore.

•Funzionamento

Visualizzazione della schermata di inserimento del testo del messaggio.	[F(SETUP)]→[EDIT TEXT]
Inserimento di uno spazio in corrispondenza della posizione del cursore.	[F(SETUP)]→[INS]
Cancellare del carattere a sinistra del cursore.	[F(SETUP)]→[←X]
Cancellazione di tutti i testi	[F(SETUP)]→[CLR ALL]
Trasmissione manuale del messaggio.	[F(SETUP)]→[M-TX]
Inserimento dell'identificativo di chiamata della destinazione desiderata	[F(SETUP)]→[EDIT CS]

Suggerimento

Il contenuto della schermata di modifica viene salvato nel buffer di modifica fino allo spegnimento del dispositivo o all'esecuzione del comando CLR ALL.

Ricezione di messaggi

Alla ricezione di un messaggio, viene visualizzata una schermata a comparsa, unitamente ad un allarme audio, seguito dalla seguente schermata.

```
1 From:JA1YPC- 7
MESSAGE :12
Hello! every member!
.....
.....
.....
[2020/05/05 12:34]
```

Suggerimenti

- Un allarme verrà emesso quando viene ricevuta una conferma di ricezione messaggio e sullo schermo verrà visualizzata la dicitura "AM>(identificativo di chiamata)".
- Un allarme verrà emesso quando viene ricevuto un segnale REJ (rifiuto) messaggio e sullo schermo verrà visualizzato "RM>(identificativo di chiamata)".

Impostazione del filtro per i messaggi ricevuti

È possibile impostare il filtro di gruppo per i messaggi in ricezione e per i messaggi di bollettini provenienti da specifici gruppi (ALL, CQ, QST, YAESU ecc.).

1 Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[APRS]** → **[22 MESSAGE GROUP]**.

2 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il filtro del gruppo, quindi premere la manopola **DIAL**.

GROUP 1: ALL*****

GROUP 2: CQ*****

GROUP 3: QST*****

GROUP 4: YAESU****

GROUP 5: -----

GROUP 6: -----

BULLETIN 1: BLN?*****

BULLETIN 2: BLN?*

BULLETIN 3: BLN?*

“Come codice gruppo si può selezionare “GROUP 1 ALL”, “GROUP 2 CQ”, “GROUP 3 QST”, “GROUP 4 YAESU”, “GROUP 5 (qualsiasi)” e “GROUP 6 (qualsiasi)”. Per i bollettini, è possibile selezionare i parametri da “BULLETIN 1” a “BULLETIN 3”.

3 Immettere il testo.

Fare riferimento a “Schermata inserimento testo” (Manuale d'uso FTM-300DE) per la modalità di immissione del testo.

È possibile immettere un massimo di 9 caratteri.

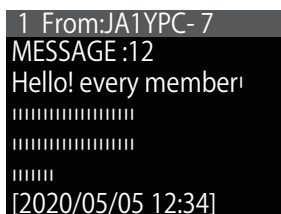
4 Tenere premuta la manopola **DIAL**.

5 Premere il tasto **[DISP]** o premere l'interruttore **PTT** per tornare alla schermata operativa.

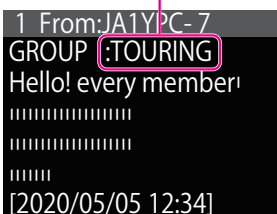
Quando viene ricevuto un messaggio relativo a un gruppo o un bollettino, vengono visualizzate schermate come quella che segue:

Mostra il nome del gruppo, ad esempio
ALL, CQ, QST, YAESU ecc.

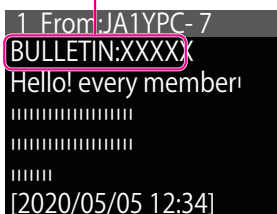
Visualizza nome del bollettino



Schermata dei messaggi auto-indirizzati



Schermata di ricezione dei messaggi di gruppo



Schermata di ricezione bollettini

Suggerimenti

- L'audio di ricezione (radiofaro, voce, ecc.) della banda di ricezione quando APRS è in funzione può essere silenziato impostando [APRS] → [5 APRS MUTE] su ON nel menu di impostazione.
- È possibile impostare l'ora e il metodo di visualizzazione quando viene ricevuto un radiofaro APRS dall'opzione [APRS] → [6 APRS POPUP] nel menu di impostazione.
- Se RX MESSAGE in [APRS] → [7 APRS RINGER] è impostato su ON nel menu di impostazione, verrà fornita una notifica audio quando viene ricevuto un messaggio/messaggio di gruppo/messaggio bollettino ecc. sulla propria stazione APRS. Se RX MESSAGE è impostato su OFF, il messaggio verrà visualizzato sul display senza alcun allarme audio.
- È anche possibile ricevere i messaggi indirizzati all'identificativo di chiamata per la propria stazione che differiscono solo per il SSID. Tuttavia verrà inviata una risposta al ricevimento della conferma di ricezione solo se tutti i caratteri, compreso il SSID, sono uguali.

Cancellazione di un messaggio dalla lista

È inoltre possibile eliminare i messaggi indesiderati nella schermata APRS MESSAGE.

1 Premere il tasto [F(SETUP)] → [APRS FUNCTION] → [MSG LIST].

Verrà visualizzata la schermata APRS MESSAGE LIST.

2 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il messaggio da cancellare.

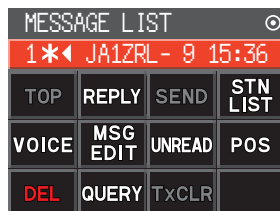
3 Premere il tasto [F(SETUP)].

4 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [DEL], quindi premere la manopola **DIAL**.

Sul display verrà visualizzato il messaggio di conferma "DELETE?".

5 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [OK], quindi premere la manopola **DIAL**.

Il messaggio verrà eliminato.



Trasmissione di messaggi APRS®

Un testo contenente un massimo di 67 caratteri può essere trasmesso come messaggio APRS con questo dispositivo.

Creazione e invio di messaggi

1 Premere il tasto **[F(SETUP)]** → **[APRS FUNCTION]** → **[MSG LIST]**.

Verrà visualizzata la schermata APRS MESSAGE LIST.

2 Premere il tasto **[F(SETUP)]**.

3 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[MSG EDIT]**, quindi premere la manopola **DIAL**.

- Il display tornerà alla schermata APRS MESSAGE EDIT.

- Se è stato creato/modificato un precedente messaggio, quest'ultimo verrà visualizzato.

4 Premere il tasto **[F(SETUP)]**.

- Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[EDIT CS]**, quindi premere la manopola **DIAL**.

- Il display passerà alla schermata di immissione dell'identificativo di chiamata.

5 Inserire l'identificativo di chiamata della stazione di destinazione.

- Fare riferimento a "Schermata inserimento testo" (Manuale d'uso FTM-300DE) per la modalità di inserimento dell'identificativo di chiamata.

- Per l'identificativo di chiamata è possibile inserire un massimo di 6 caratteri e l'SSID. Se il SSID non è necessario non è richiesta alcuna impostazione.

6 Tenere premuta la manopola **DIAL**.

Tornare alla schermata APRS MESSAGE EDIT.

7 Premere il tasto **[F(SETUP)]**.

8 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[EDIT TEXT]**, quindi premere la manopola **DIAL**.

Verrà visualizzata la schermata per la modifica del testo.

9 Immettere il testo.

- Fare riferimento a "Schermata inserimento testo" (Manuale d'uso FTM-300DE) per la modalità di inserimento del testo.
- È possibile immettere un massimo di 67 caratteri.

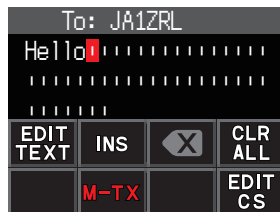
10 Tenere premuta la manopola **DIAL**.

Tornare alla schermata APRS MESSAGE EDIT.

11 Premere il tasto **[F(SETUP)]**.

12 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[M-TX]**, quindi premere la manopola **DIAL**.

Il messaggio verrà inviato e il display tornerà alla schermata della frequenza.



Suggerimento

Il ritardo di trasmissione dei dati può essere modificato utilizzando l'impostazione **[APRS] → [9 APRS TX DELAY]** nel menu di impostazione.

• **Utilizzo di testo fisso per scrivere un messaggio**

È possibile aggiungere a un messaggio di testo una stringa di caratteri registrata in anticipo.

Per il metodo di registrazione, fare riferimento a “Registrazione di un messaggio standard”.

- 1** Seguire le operazioni da 1 a 6 indicate in “Creazione e invio di messaggi” (pagina 33).
- 2** Ruotare la manopola **DIAL** della banda B per selezionare un messaggio standard, quindi premere la manopola **DIAL** della banda B.
 - Verrà immesso il testo fisso selezionato.
 - È possibile ripetere questi passaggi per continuare a selezionare messaggi standard.

Riferimento È inoltre possibile aggiungere o eliminare caratteri da un messaggio standard selezionato. È inoltre possibile aggiungere caratteri prima o dopo un messaggio standard.

- 3** Premere il tasto **[F(SETUP)]**.
- 4** Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[M-TX]**, quindi premere la manopola **DIAL**.
Il messaggio verrà inviato e il display tornerà alla schermata della frequenza.

• **Registrazione di un messaggio standard**

In questo dispositivo è possibile registrare 8 messaggi standard contenenti un massimo di 16 caratteri ciascuno.

- 1** Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[APRS]** → **[3 APRS MSG TEXT]**.
- 2** Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il numero di messaggio da registrare, quindi premere la manopola **DIAL**.
Verrà visualizzata una schermata per modificare il messaggio dal testo fisso.
- 3** Immissione di un messaggio dal testo fisso.
Fare riferimento a “Schermata inserimento testo” (Manuale d'uso FTM-300DE) per la modalità di inserimento di un messaggio di testo prestabilito.
È possibile immettere un massimo di 16 caratteri.
- 4** Tenere premuta la manopola **DIAL**.
Il messaggio dal testo fisso verrà registrato.
- 5** Premere il tasto **[DISP]** o premere l'interruttore **PTT** per tornare alla schermata operativa.

Utilizzo della funzione di risposta

È anche possibile rispondere a una stazione che ha inviato un messaggio APRS.

- 1 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la stazione interlocutrice.
Selezionare la stazione interlocutrice a cui rispondere nella schermata APRS MESSAGE LIST.
- 2 Premere il tasto **[F(SETUP)]**.
- 3 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[REPLY]**, quindi premere la manopola **DIAL**.
Il display tornerà alla schermata APRS MESSAGE EDIT.
- 4 Premere il tasto **[F(SETUP)]**.
- 5 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[EDIT TEXT]**, quindi premere la manopola **DIAL**.
Verrà visualizzata la schermata per la modifica del testo.
- 6 Immettere i caratteri
Inserire il messaggio seguendo la procedura indicata in “Creazione e invio di messaggi” (pagina 33) e “Utilizzo di testo fisso per scrivere un messaggio” (pagina 34).
- 7 Premere il tasto **[F(SETUP)]**.
- 8 Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[M-TX]**, quindi premere la manopola **DIAL**.
Il messaggio verrà inviato e il display tornerà alla schermata della frequenza.

• Conferma di messaggio ricevuto (ACK)

Quando si invia un messaggio ad una determinata stazione interlocutrice, quest'ultima risponderà con un packet ACK (conferma di ricezione) per confermare l'avvenuta ricezione del messaggio. Il processo di trasmissione termina con un allarme audio che conferma la ricezione quando viene restituito un packet ACK dalla stazione interlocutrice. Quando un pacchetto ACK non viene restituito dalla stazione interlocutrice per un minuto, lo stesso messaggio verrà rinviato. Lo stato passerà a TX OUT se un packet ACK non viene restituito dalla stazione interlocutrice anche dopo avere rinviato il messaggio 5 volte. Il conteggio del restante numero di trasmissioni della conferma di ricezione viene visualizzato nella schermata APRS MESSAGE LIST come illustrato di seguito. Il conteggio del restante numero di trasmissioni può anche essere controllato premendo la manopola **DIAL** per passare alla schermata di dettaglio della trasmissione.

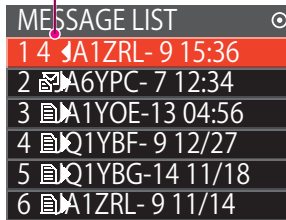
Esempio di visualizzazione del conteggio restante

Mostra “*” al ricevimento della conferma



Schermata APRS MESSAGE LIST
(visualizzata alla ricezione di una conferma)

Mostra il numero delle trasmissioni rimaste



Schermata APRS MESSAGE LIST
(quando il numero di trasmissioni rimaste è quattro)

Mostra "•" durante TX OUT



Schermata APRS MESSAGE LIST
(visualizzata durante TX OUT)

Suggerimento

Nella schermata APRS è possibile visualizzare un massimo di 100 messaggi, mentre i messaggi più vecchi vengono eliminati automaticamente se il numero supera 100. Di conseguenza quando viene ricevuto un nuovo messaggio i messaggi che non sono stati rinviati 5 volte potrebbero essere eliminati.

Opzioni del menu di impostazione APRS

N. / opzione menu di impostazione	Descrizione della funzione	Opzioni selezionabili (In grassetto: impostazione predefinita)	Pagina di riferimento
1 APRS DESTINATION	Visualizzazione del codice modello.	APY300 (non modificabile)	40
2 APRS FILTER	Selezione della funzione filtro.	Mic-E: ON / OFF POSITION: ON / OFF WEATHER: ON / OFF OBJECT: ON / OFF ITEM: ON / OFF STATUS: ON / OFF OTHER: ON / OFF RANGE LIMIT: ON / OFF ALTNET: ON / OFF	40
3 APRS MSG TEXT	Immissione del testo del messaggio standard.	da 1 a 8 CH	40
4 APRS MODEM	Attivazione/disattivazione del modem APRS.	OFF / ON	41
5 APRS MUTE	Se la funzione APRS è attivata, seleziona l'attivazione/disattivazione del silenziamento AF per le bande non impostate come banda di ricezione APRS.	ON / OFF	41
6 APRS POPUP	Visualizza il tempo impostato per la visualizzazione a comparsa di radiofari e messaggi.	BEACON: OFF / 3 sec / 5 sec / 10 sec / HOLD MESSAGE: OFF / 3 sec / 5 sec / 10 sec / HOLD MYPACKET: OFF / ON	41
7 APRS RINGER	Impostazione della segnalazione acustica in caso di ricezione di un radiofaro o di un messaggio.	TX BEACON: ON / OFF TX MESSAGE: ON / OFF RX BEACON: ON / OFF RX MESSAGE: ON / OFF MY PACKET: ON / OFF CALL RINGER: ON / OFF RANGE RINGER: 1km - 100km / OFF MSG VOICE: ON / OFF	41
8 APRS RINGER (CS)	Impostazione dell'identificativo di chiamata per CALL RINGER	Da 1 a 8 stazioni	42
9 APRS TX DELAY	Impostazione del ritardo nella trasmissione dei dati	100ms / 150ms / 200ms / 250ms / 300ms / 400ms / 500ms / 750ms / 1000ms	43
10 APRS UNITS	Impostazione delle unità della visualizzazione APRS.	POSITION: dd°MM.MM' / dd°MM'SS" DISTANCE: km / miglia SPEED: km/h / mph / nodi ALTITUDE: m / ft BARO: hPa / mb / mmHg / inHg TEMP: °C / °F RAIN: mm / pollici WIND: m/s / mph / nodi	43

N. / opzione menu di impostazione	Descrizione della funzione	Opzioni selezionabili (In grassetto: impostazione predefinita)	Pagina di riferimento
11 BEACON INFO	Impostazione dei dati dei radiofari di trasmissione.	AMBIGUITY: OFF / 1 cifra / 2 cifre / 3 cifre / 4 cifre SPEED / COURSE: ON / OFF ALTITUDE: ON / OFF	44
14 BEACON INTERVAL	Impostazione dell'intervallo di trasmissione automatica del radiofaro	30 sec / 1 min / 2 min / 3 min / 5 min / 10 min / 15 min / 20 min / 30 min / 60 min	46
12 BEACON STATUSTXT	Impostazione per l'immissione del testo di stato.	SELECT: OFF / da TEXT 1 a TEXT 5 TX RATE: 1/1 ~ 1/8 / 1/2(FREQ) ~ 1/8(FREQ) TEXT: Da TEXT 1 a TEXT 5 (NONE / FREQUENCY / FREQ & SQL & SHIFT)	44
13 BEACON TX	Impostazione della trasmissione dei radiofari.	AUTO: OFF / ON INTERVAL: 30 sec - 5 min - 60 min PROPORTIONAL: ON / OFF DECAY: ON / OFF LOW SPEED: 1 mph - 5 mph - 99 mph RATE LIMIT: 5 sec - 30 sec - 180 sec	45
14 DIGI PATH	Selezione del percorso digipeater.	OFF / WIDE1-1 / WIDE1- 1,WIDE2-1 / PATH 1 / PATH 2 / PATH 3 / PATH 4 / FULL 1 / FULL 2	46
15 DIGI PATH 1	Impostazione del percorso digipeater.	ADDRESS 1: ----- ADDRESS 2: -----	46
16 DIGI PATH 2	Impostazione del percorso digipeater.	ADDRESS 1: ----- ADDRESS 2: -----	46
17 DIGI PATH 3	Impostazione del percorso digipeater.	ADDRESS 1: ----- ADDRESS 2: -----	47
18 DIGI PATH 4	Impostazione del percorso digipeater.	ADDRESS 1: ----- ADDRESS 2: -----	47
19 DIGI PATH FULL 1	Impostazione del percorso digipeater.	ADDRESS 1: ----- ADDRESS 2: ----- ADDRESS 3: ----- ADDRESS 4: ----- ADDRESS 5: ----- ADDRESS 6: ----- ADDRESS 7: ----- ADDRESS 8: -----	47
20 DIGI PATH FULL 2	Impostazione del percorso digipeater.	ADDRESS 1: ----- ADDRESS 2: ----- ADDRESS 3: ----- ADDRESS 4: ----- ADDRESS 5: ----- ADDRESS 6: ----- ADDRESS 7: ----- ADDRESS 8: -----	47
21 CALLSIGN (APRS)	Impostazione del CALLSIGN per la propria stazione.	-----	48

N. / opzione menu di impostazione	Descrizione della funzione	Opzioni selezionabili (In grassetto: impostazione predefinita)	Pagina di riferimento
22 MESSAGE GROUP	Impostazioni di ricezione messaggi con filtro gruppo.	GROUP 1: ALL***** GROUP 2: CQ***** GROUP 3: QST***** GROUP 4: YAESU***** GROUP 5: ----- GROUP 6: ----- BULLETIN 1: BLN***** BULLETIN 2: BLN* BULLETIN 3: BLN*	48
23 MESSAGE REPLY	Impostazione della risposta automatica ai messaggi ricevuti	REPLY: OFF / ON CALLSIGN: *****-** REPLY TEXT: -	49
24 MY POSITION SET	Impostazione della posizione della propria stazione.	GPS / MANUAL	49
25 MY POSITION	Impostazione manuale della propria posizione	LAT: N 0°00. 00' (' 00") LON: E 0°00. 00' (' 00")	49
26 MY SYMBOL	Impostazione del Simbolo per la propria stazione	Totale di 48 icone tra cui 1 (/Persona umana) / 2(/b Bicicletta) / 3(/> Auto) / 4(Y Y Radio Yaesu)	49
27 POSITION COMMENT	Impostazione della funzione di commento posizione.	Off Duty / En Route In Service / Returning / Committed / Special / Priority / Custom da 0 a 6 / EMERGENZA!	50
28 SmartBeaconing	Impostazione della funzione Smart Beaconing.	STATUS: OFF / TYPE1 / TYPE2 / TYPE3 LOW SPEED: 2 ~ 5 ~ 30 km/h HIGH SPEED: 3 ~ 70 ~ 90 km/h SLOW RATE: 1 ~ 30 ~ 100 min FAST RATE: 10 ~ 120 ~ 180sec TURN ANGL: 5° ~ 28° ~ 90° TURN SLOP: 1 ~ 26 ~ 255 TURN TIME: 5 ~ 30 ~ 180 sec	50
29 SORT FILTER	Impostazione funzione di ordinamento/funzione filtro	SORT: TIME / CALLSIGN / DISTANCE FILTER: ALL / MOBILE / FREQUENCY / OBJECT/ ITEM / DIGIPEATER / VoIP / WEATHER / YAESU / OTHER PACKET / CALL RINGER / RANGE RINGER / 1200 bps / 9600 bps	51
30 VOICE ALERT	Impostazione della funzione di allertamento vocale	VOICE ALERT: NORMAL / TONE SQL / DCS / RX-TSQL / RX-DCS / TONE SQL: da 67.0 Hz a 100.0 Hz a 254.1 Hz DCS: 023 - 754	53

Elenco delle funzioni del menu di impostazione APRS

• 1 APRS DESTINATION

Visualizzazione codice modello

Opzione di impostazione: [APY300]

Impostazione predefinita: [APY300]

Spiegazione: Visualizza il codice modello. Questo parametro non può essere modificato.

• 2 APRS FILTER

Impostazione funzione filtro

Opzione di impostazione: Mic-E / POSITION / WEATHER / OBJECT / ITEM / STATUS / OTHER / RANGE LIMIT / ALTNET

Impostazione predefinita: Mic-E: ON
POSITION: ON
WEATHER: ON
OBJECT: ON
ITEM: ON
STATUS: ON
OTHER: OFF
RANGE LIMIT: OFF
ALTNET: OFF

Spiegazione: Impostazione di FILTER per ottenere vari tipi di radiofari.

ON: Ottiene radiofari

OFF: Non ottiene radiofari

Mic-E: Visualizza i radiofari encoder microfono ottenuti

POSIZIONE: Visualizza la posizione ottenuta dei radiofari

WEATHER: Visualizza i radiofari Weather ottenuti

OBJECT: Visualizza l'Object ottenuto dei radiofari

ITEM: Visualizza l'item ottenuto dei radiofari

STATUS: Visualizza lo Status ottenuto dei radiofari

OTHER: Visualizza i packet ottenuti diversi da quelli utilizzati in APRS.

RANGE LIMIT: Visualizza i radiofari da stazioni all'interno della distanza impostata.

ALTNET: Visualizza i packet ottenuti specificati tramite Destination Address in Alternate Nets.

• 3 APRS MSG TEXT

Immissione caratteri testo fisso.

Spiegazione: Otto tipi di testo fisso (massimo 16 caratteri) possono essere creati e copiati nei messaggi nella schermata di modifica messaggi.

• 4 APRS MODEM

Attivazione/disattivazione modem APRS.

Opzione di impostazione: OFF / ON

Impostazione predefinita: OFF

Spiegazione:

OFF: Disattivare la funzione APRS portandola su [OFF].

ON: Attivare la funzione APRS portandola su [ON].

• 5 APRS MUTE

Attivazione / disattivazione del silenziamento AF per la banda di ricezione APRS con funzione APRS attiva.

Opzione di impostazione: ON / OFF

Impostazione predefinita: OFF

Spiegazione: Quando la funzione APRS è attiva, tutti i segnali audio ricevuti sulla banda impostata come banda di ricezione APRS sono silenziati.

• 6 APRS POPUP

Impostazione della visualizzazione a comparsa per ricezione APRS

Opzione di impostazione: BEACON: OFF / 3 sec / 5 sec / 10 sec / HOLD

MESSAGE: OFF / 3 sec / 5 sec / 10 sec / HOLD

MY PACKET: OFF / ON

Impostazione predefinita: BEACON: 10sec

MESSAGE: 10sec

MY PACKET: OFF

Spiegazione:

In caso di ricezione di un APRS BEACON, il contenuto appare in un POPUP.

BEACON: Impostazione del tempo di visualizzazione di una finestra a comparsa alla ricezione di un radiofaro.

MESSAGE: Impostazione del tempo di visualizzazione di un POPUP in caso di ricezione di un nuovo messaggio.

MY PACKET: Impostazione del tempo di visualizzazione di un POPUP in caso di ricezione di un radiofaro auto-trasmesso (segnale ritrasmeso).

• 7 APRS RINGER

Impostazioni della segnalazione acustica in caso di trasmissione/ricezione di un messaggio o di un radiofaro.

Opzione di impostazione: TX BEACON: ON / OFF

TX MESSAGE: ON / OFF

RX BEACON: ON / OFF

RX MESSAGE: ON / OFF

MY PACKET: ON / OFF

CALL RINGER: ON / OFF

RANGE RINGER: 1km - 100km / OFF

MSG VOICE: ON / OFF

Impostazione predefinita: TX BEACON: ON

TX MESSAGE: ON

RX BEACON: ON

RX MESSAGE: ON

MY PACKET: ON
CALL RINGER: OFF
RANGE RINGER: OFF
MSG VOICE: OFF

Spiegazione:

Impostare la segnalazione acustica per la trasmissione/ricezione di radiofari e messaggi APRS, insieme alle condizioni di attivazione.

- TX BEACON: imposta l'attivazione del cicalino alla trasmissione di un radiofaro dalla propria stazione. Quando è impostato su ON, un cicalino si attiva prima della trasmissione.
- TX MESSAGE: imposta l'attivazione del cicalino alla trasmissione di un messaggio dalla propria stazione. Quando è impostato su ON, un cicalino si attiva prima della trasmissione.
- RX BEACON: imposta l'attivazione del cicalino alla ricezione di un radiofaro da un'altra stazione. Quando è impostato su ON, un cicalino si attiva alla ricezione di un radiofaro.
- RX MESSAGE: imposta l'attivazione del cicalino alla ricezione di un messaggio da un'altra stazione. imposta l'attivazione del cicalino alla ricezione di un messaggio da un'altra stazione.
- MY PACKET: imposta l'attivazione del cicalino alla ricezione di un radiofaro (segnale ritrasmesso) trasmesso dalla propria stazione.
- CALL RINGER: Un cicalino si attiva quando si riceve un radiofaro da una stazione il cui identificativo di chiamata sia impostato utilizzando il parametro [APRS] → [8 APRS RINGER (CS)] nel menu di impostazione.
- RANGE RINGER: il cicalino emette un segnale speciale quando si riceve un radiofaro da una stazione che trasmette in prossimità della propria. Quando la distanza è impostata, viene emesso uno speciale segnale acustico alla ricezione di un radiofaro da una stazione che si trova ad una distanza inferiore a quella impostata. Se il parametro è impostato su OFF, tale distanza non verrà determinata.
- MSG VOICE: lettura del contenuto del messaggio. Quando è impostato su ON, alla ricezione di un messaggio ne viene letto il contenuto (identificativo di chiamata e testo principale) (per questa funzione è necessaria l'unità di guida vocale opzionale FVS-2).

• 8 APRS RINGER (CS)

Impostazione dell'identificativo di chiamata per CALL RINGER

Impostazioni:

*****-NN

*: Identificativo di chiamata (6 caratteri massimo)

NN: SSID (un numero tra 1 e 15 o nessuno)

Spiegazione:

Selezionare su ON il parametro "CALL RINGER" all'opzione [APRS] → [7 APRS RINGER] del menu di impostazione per impostare l'identificativo di chiamata della stazione che provocherà l'attivazione dello speciale segnale acustico. È possibile impostare un massimo di 8 identificativi di chiamata.

• 11 BEACON INFO

Impostazione dei dati dei radiofari di trasmissione.

Opzione di impostazione: AMBIGUITY: OFF, 1 cifra, 2 cifre, 3 cifre, 4 cifre
SPEED/COURSE: ON / OFF
ALTITUDE: ON / OFF

Impostazione predefinita: AMBIGUITY: OFF
SPEED/COURSE: ON
ALTITUDE: ON

Spiegazione:

AMBIGUITY: Questa funzione è utilizzata per mascherare i minuti e i secondi della propria posizione, come riportato qui sotto; di conseguenza, essa influisce sulla precisione della posizione radiofaro trasmessa. Impostando AMBIGUITY su [OFF], questa funzione viene disabilitata e si garantisce la trasmissione delle proprie informazioni complete di posizione.

OFF	1 cifra	2 cifre	3 cifre	4 cifre
35°38.17'	35°38.1□	35°38.□□	35°3□.□□	35°□□.□□
139°42.33'	139°42.3□	139°42.□□	139°4□.□□	139°□□.□□

SPEED/COURSE: Se la funzione è impostata su [ON], vengono trasmesse le informazioni di velocità e direzionali. Se questa funzione è impostata su [OFF], le informazioni di velocità e direzionali non vengono trasmesse.

ALTITUDE: Se la funzione è impostata su [ON], vengono trasmesse le informazioni di altitudine.
Se questa funzione è impostata su [OFF], le informazioni di altitudine non vengono trasmesse.

• 12 BEACON STATUSTXT

Immissione del testo Status.

Opzione di impostazione: SELECT: OFF / da TEXT 1 a TEXT 5
TX RATE: Da 1/1 a 1/8 / Da 1/2(FREQ) a 1/8(FREQ)
TEXT 1: (Non inserito)
TEXT 2: (Non inserito)
TEXT 3: (Non inserito)
TEXT 4: (Non inserito)
TEXT 5: (Non inserito)

* È possibile immettere fino ad un massimo di 60 caratteri per il testo di stati nelle opzioni da TEXT 1 a TEXT 5.

Impostazione predefinita: SELECT: OFF
TX RATE: 1/1

Spiegazione:

SELECT: Selezionare il testo di stato da inviare al momento della trasmissione di un radiofaro.

Selezionando OFF, il radiofaro viene trasmesso senza testo Status.

TX RATE: Impostare la frequenza con la quale un testo di stato viene inviato con un radiofaro APRS. Selezionare la frequenza con la quale un testo Status viene inviato insieme ad un radiofaro: da 1/1: ogni volta, 1/2: 2 volte ogni 2 trasmissioni, fino a 1/8: una volta ogni 8 trasmissioni. Quando si imposta un valore da 1/2(FREQ) a 1/8(FREQ), il testo relativo allo stato viene inviato una volta ogni numero di volte impostato e i dati sulla frequenza vengono trasmessi ogni volta.

• 13 BEACON TX

Impostazione della trasmissione dei radiofari.

Opzione di impostazione:	AUTO :	OFF / ON / SMART
	INTERVAL:	Da 30 secondi a 60 minuti
	PROPORTIONAL:	OFF / ON
	DECAY:	OFF / ON
Impostazione predefinita:	AUTO :	OFF
	INTERVAL:	5 min
	PROPORTIONAL:	ON
	DECAY:	ON

Spiegazione:

Impostare il metodo con cui APRS BEACON viene trasmesso automaticamente.

AUTO:	OFF:	il radiofaro della stazione non viene trasmesso automaticamente.
	ON:	il radiofaro della stazione viene trasmesso automaticamente. Trasmette ad un intervallo di trasmissione impostato mediante "INTERVAL". Tuttavia, se "DECAY" è impostato su ON, l'intervallo di trasmissione aumenta progressivamente fino ad un massimo di 30 minuti quando la propria stazione è ferma (stazionaria).
	SMART:	esegue la trasmissione automatica mediante la funzione SmartBeaconing™. Quest'impostazione può essere selezionata soltanto quando il parametro di stato di [APRS] → [28 SmartBeaconing] nel menu di impostazione è impostato su TYPE 1 - TYPE 3 e [24 MY POSITION SET] su GPS.
INTERVAL:		Impostazione dell'intervallo tra le successive trasmissioni del radiofaro APRS. Se [APRS] → [28 SmartBeaconing] è impostato su ON, l'impostazione di INTERVAL viene ignorata.
PROPORTIONAL:	OFF:	La trasmissione avverrà in base all'indirizzo selezionato in [APRS] → [14 DIGI PATH SELECT] nel menu di impostazione.
	ON:	L'indirizzo del digipeater impostato in [APRS] → [14 DIGI PATH SELECT] sul menu di impostazione cambia automaticamente (svanisce) durante la trasmissione. Quando questa funzione è impostata su ON, l'aggiornamento dei packet viene eseguito automaticamente per distanze ravvicinate, mentre le operazioni di ritrasmissione vengono diradate per limitare la congestione della frequenza sulle lunghe distanze. Le impostazioni diventano nulle quando [APRS] → [14 DIGI PATH SELECT] è impostato su OFF, FULL 1 e FULL 2.
DECAY:	OFF:	l'intervallo tra le trasmissioni dei radiofari APRS non viene allungato.
	ON:	Se DECAY è impostato su ON e la propria stazione passa in modalità stazionaria, l'intervallo tra le trasmissioni del radiofaro APRS aumenta gradualmente (fino ad un massimo di 30 minuti).

• 14 DIGI PATH

Impostazione della traiettoria digipeater.

Opzione di impostazione: OFF / WIDE1-1 / WIDE1-1,WIDE2-1 / PATH 1 / PATH 2 /
PATH 3 / PATH 4 / FULL 1 / FULL 2

Impostazione predefinita: WIDE1-1

Spiegazione:

Una stazione che ritrasmette packet, come ad esempio radiofari, è detta digipeater.

Selezionare un CALLSIGN o ALIAS del digipeater che si desidera utilizzare.

In questo ricetrasmittitore, [WIDE1-1] (impostazione per 1 stazione di ritrasmissione) e [WIDE1-1/WIDE2-1] (impostazione per 2 stazioni di ritrasmissione) sono i valori predefiniti.

In [WIDE1-1, WIDE2-1], una trasmissione viene rinviata alla prima stazione digipeater specificata come WIDE1-1, quindi alla seconda stazione digipeater specificata come WIDE2-1.

Negli USA le stazioni digipeater utilizzate da APRS sono solitamente operate utilizzando *New- Paradigm.

I valori iniziali impostati su questo ricetrasmittitore sono quelli previsti per le stazioni digipeater che operano con New- Paradigm, in quanto la maggior parte di tali stazioni supporta questo metodo.

Per usare altri metodi di ritrasmissione, selezionare un parametro da PATH 1 a PATH 4, FULL 1 o PATH 2, e inserire l'identificativo di chiamata o lo pseudonimo.

* Per informazioni sul metodo New-Paradigm, visitare il seguente sito Web.

<http://aprs.org/fix14439.html>

• 15 DIGI PATH 1

Impostazione degli indirizzi del percorso digipeater.

Opzione di impostazione: ADDRESS 1
ADDRESS 2

Impostazione predefinita: -----

Spiegazione: Inserire i dati dello specifico indirizzo (identificativo di chiamata e pseudonimo) quando nel menu di impostazione è selezionato "PATH 1" [APRS] → [14 DIGI PATH].

Si possono specificare fino ad 2 indirizzi.

• 16 DIGI PATH 2

Impostazione degli indirizzi del percorso digipeater.

Opzione di impostazione: ADDRESS 1
ADDRESS 2

Impostazione predefinita: -----

Spiegazione: Inserire i dati dello specifico indirizzo (identificativo di chiamata e pseudonimo) quando nel menu di impostazione è selezionato "PATH 2" [APRS] → [14 DIGI PATH].

Si possono specificare fino ad 2 indirizzi.

• **17 DIGI PATH 3**

Impostazione degli indirizzi del percorso digipeater.

Opzione di impostazione: ADDRESS 1
ADDRESS 2

Impostazione predefinita: ----- --

Spiegazione: Inserire i dati dello specifico indirizzo (identificativo di chiamata e pseudonimo) quando nel menu di impostazione è selezionato "PATH 3" [APRS] → [14 DIGI PATH].

Si possono specificare fino ad 2 indirizzi.

• **18 DIGI PATH 4**

Impostazione degli indirizzi del percorso digipeater.

Opzione di impostazione: ADDRESS 1
ADDRESS 2

Impostazione predefinita: ----- --

Spiegazione: Inserire i dati dello specifico indirizzo (identificativo di chiamata e pseudonimo) quando nel menu di impostazione è selezionato "PATH 4" [APRS] → [14 DIGI PATH].

Si possono specificare fino ad 2 indirizzi.

• **19 DIGI PATH FULL 1**

Impostazione degli indirizzi del percorso digipeater.

Opzione di impostazione: Da ADDRESS 1 ad ADDRESS 8

Impostazione predefinita: ----- --

Spiegazione: Inserire i dati dello specifico indirizzo (identificativo di chiamata e pseudonimo) quando nel menu di impostazione è selezionato "FULL 1" [APRS] → [14 DIGI PATH].

Si possono specificare fino ad 8 indirizzi.

• **20 DIGI PATH FULL 2**

Impostazione degli indirizzi del percorso digipeater.

Opzione di impostazione: Da ADDRESS 1 ad ADDRESS 8

Impostazione predefinita: ----- --

Spiegazione: Inserire i dati dello specifico indirizzo (identificativo di chiamata e pseudonimo) quando nel menu di impostazione è selezionato "FULL 2" [APRS] → [14 DIGI PATH].

Si possono specificare fino ad 8 indirizzi.

• 21 CALLSIGN (APRS)

Specificazione dell'identificativo di chiamata della propria stazione.

Spiegazione:

Registrare il CALLSIGN della propria stazione, necessario per la comunicazione APRS. I dati APRS non possono essere trasmessi se non è stato registrato un CALLSIGN per la propria stazione.

Accertarsi di avere registrato un CALLSIGN.

Quando è stato registrato, il CALLSIGN compare sullo schermo LCD all'accensione del ricetrasmittitore.

Per registrare un CALLSIGN, procedere nel seguente modo.

***** – NN

*: CALLSIGN (fino a 6 caratteri)

NN: Numero (un numero compreso tra 1 e 15, o nessun SSID.)

Nell'utilizzo mobile standard, si raccomanda di immettere [-9] dopo il CALLSIGN.

• 22 MESSAGE GROUP

Impostazione del filtro di gruppo per i messaggi ricevuti APRS MSG GROUP.

Impostazioni: è possibile impostare un filtro per la ricezione di messaggi con un codice gruppo specifico (ALL o CQ).

GROUP 1

GROUP 2

GROUP 3

GROUP 4

GROUP 5

GROUP 6

BULLETIN 1

BULLETIN 2

BULLETIN 3

Impostazione predefinita: GROUP 1: ALL*****
GROUP 2: CQ*****
GROUP 3: QST*****
GROUP 4: YAESU****
GROUP 5: -----
GROUP 6: -----
BULLETIN 1: BLN?*****
BULLETIN 2: BLN?*
BULLETIN 3: BLN?*

Spiegazione: È possibile impostare un filtro per ricevere messaggi con un codice gruppo specifico (ALL o CQ).

(ALL, CQ, QST e YAESU sono selezionati nelle impostazioni di default).

“*”: Agisce come un "jolly", adattandosi a qualunque carattere ricevuto.

• 23 MESSAGE REPLY

Opzione di impostazione: REPLY
CALLSIGN
REPLAY TEXT

Impostazione predefinita: REPLY : OFF
CALLSIGN: *****-**
REPLAY TEXT: -

Spiegazione:

È possibile programmare la trasmissione automatica di un messaggio di risposta, precedentemente preparato, da inviare alla ricezione di un messaggio. Inserire l'identificativo di chiamata per rispondere automaticamente ad una specifica stazione.

REPLY : OFF: alla ricezione di un messaggio viene automaticamente inviato un messaggio di risposta.

ON: alla ricezione di un messaggio non viene inviato un messaggio di risposta.

CALLSIGN: Impostarlo soltanto per rispondere esclusivamente ad una stazione con uno specifico identificativo di chiamata APRS.

REPLAY TEXT: Digitare il messaggio di risposta automatica.

• 24 MY POSITION SET

Impostazione della posizione stazione.

Opzione di impostazione: GPS / MANUAL

Impostazione predefinita: GPS

Spiegazione:

Impostare se le informazioni di posizione della propria stazione sono ottenute tramite GPS o immesse manualmente.

GPS: : acquisizione automatica della posizione della propria stazione tramite GPS.

MANUAL: impostazione manuale della posizione della propria stazione

• 25 MY POSITION

Impostazione della latitudine e longitudine della propria stazione.

Opzione di impostazione: LATITUDE
LONGITUDE

Impostazione predefinita: GPS


Spiegazione:

Inserire latitudine e longitudine della propria stazione quando nel menu di impostazione è selezionato "MANUAL" in [APRS] → [24 MY POSITION SET].

• 26 MY SYMBOL

Impostazione del simbolo della propria stazione

Opzione di impostazione: Simbolo

Impostazione predefinita: ICON 1:  [/>] Car
ICON 2:  [/R] Camper
ICON 3:  [/] QTH (VHF) abitazione
ICON 4:  [YY] Radio Yaesu

Spiegazione: Impostare il simbolo della propria stazione da trasmettere.

• 27 POSITION COMMENT

Impostazione della funzione di commento posizione.

Opzione di impostazione: Off Duty / En Route / In Service / Returning / Committed / Special / Priority/ Custom 0 / Custom 1 / Custom 2 / Custom 3 / Custom 4 / Custom 5 / Custom 6 / Emergency!

Impostazione predefinita: Off Duty

Spiegazione: Selezionare il commento posizione (messaggio standard), integrato nei radiofari della propria stazione.



Eccetto in caso di grave emergenza, ad esempio, un incidente o una calamità naturale, non selezionare [EMERGENCY!].

• 28 SmartBeaconing

Impostazioni per SmartBeaconing

Opzione di impostazione: STATUS: OFF/TYPE1/TYPE2/TYPE3
LOW SPEED: da 2 km/h a 30 km/h
HIGH SPEED: da 3 km/h a 90 km/h
SLOW RATE: da 1min a 100min
FAST RATE: da 10sec a 180sec
TURN ANGLE: da 5° a 90°
TURN SLOPE: da 1 a 255
TURN TIME: da 5sec a 180sec

Impostazione predefinita: STATUS: OFF

STATUS	TYPE1	TYPE2	TYPE3
LOW SPEED	5 km/h	5 km/h	5 km/h
HIGH SPEED	70 km/h	70 km/h	70 km/h
SLOW RATE	30 min	30 min	30 min
FAST RATE	120sec	120sec	120sec
TURN ANGLE	28 °	28 °	28 °
TURN SLOPE	26	26	26
TURN TIME	30sec	30sec	30sec

Spiegazione:

SmartBeaconing™ è una funzione che trasmette in modo efficiente un radiofaro APRS, compresa la velocità, la direzione di marcia e la posizione della propria stazione. Le informazioni si basano sui dati di un'unità ricevente satellitare GPS.

Impostare STATUS su TYPE1, TYPE2 o TYPE3; impostare **[APRS]** → **[24 MY POSITION SET]** su "GPS"; e impostare **"AUTO"** dell'opzione **[APRS]** → **[13 BEACON TX]** su "SMART" per attivare la funzione SmartBeaconing™.

STATUS: SmartBeaconing™ funziona solo quando STATUS è impostato su TYPE1, TYPE2 o TYPE3.

Impostare STATUS su OFF per disattivare SmartBeacon™.

La funzione SmartBeaconing del ricetrasmittitore ha tre identiche impostazioni predefinite (da TYPE 1 ah TYPE 3) che è possibile e modificare in base alle proprie specifiche esigenze.

- LOW SPEED:** Se la velocità è inferiore al valore impostato, i BEACON vengono trasmessi in base agli intervalli impostati in [SLOW RATE].
Le unità di misura della velocità possono essere impostate nell'opzione [APRS] → [10 APRS UNITS] del menu di impostazione.
- HIGH SPEED:** Se la velocità è superiore al valore impostato, i BEACON vengono trasmessi in base agli intervalli impostati in [FAST RATE].
Le unità di misura della velocità possono essere impostate nell'opzione [APRS] → [10 APRS UNITS] del menu di impostazione.
- SLOW RATE:** Impostazione degli intervalli di trasmissione BEACON quando la velocità scende al di sotto di [LOW SPD].
- FAST RATE:** Impostazione degli intervalli di trasmissione BEACON quando la velocità aumenta al di sopra di [HIGH SPD].
- TURN ANGLE:** Impostare il valore minimo delle modifiche di angolazione al variare della direzione di spostamento.
- TURN SLOPE:** Impostare il coefficiente di modifica automatica dell'angolazione che rileva le variazioni della direzione di spostamento in base alla velocità.
Più il coefficiente impostato è elevato e maggiore sarà l'angolo rilevato in caso di spostamento a bassa velocità.
Da 1 a 255 (X10)°/SPEED
(Se il numero effettivo delle unità di inclinazione rotativa è impostato su 1/10, questo parametro è identico a quello utilizzato sui ricetrasmittitori delle gamme HamHUD Nichetronix e LLC).
- TURN TIME:** Impostare il limite temporale entro il quale il BEACON successivo può essere trasmesso, dopo che un BEACON è stato trasmesso in seguito al rilevamento di una variazione di tempo (Variable Rate Beacons) o di direzione (Corner Pegging).

Attenzione

Se SmartBeaconing™ deve essere utilizzata in momenti diversi, è possibile modificare i parametri da TYPE1 a TYPE3.

In caso di modifica dei parametri, accertarsi di adattare le impostazioni di SmartBeaconing e DIGI PATH agli adeguati intervalli di trasmissione dei segnali, onde evitare la congestione dei canali di comunicazione.

• 29 SORT FILTER

Impostazione funzione di ordinamento / funzione filtro.

Opzione di impostazione: SORT: TIME / CALLSIGN / DISTANCE
FILTER: ALL / MOBILE / FREQUENCY / OBJECT/ITEM / DIGIPEATER / VoIP / WEATHER / YAESU / OTHER PACKET / CALL RINGER / RANGE RINGER / 1200bps / 9600bps

Impostazione predefinita: SORT: TIME
FILTER: ALL

Spiegazione:

Imposta la condizione per definire l'ordine di visualizzazione della lista delle stazioni e seleziona il tipo di radiofaro da visualizzare nella lista.

SORT: seleziona la condizione che determina l'ordine di visualizzazione dell'elenco delle stazioni.

TIME: ordina la lista delle stazioni a partire dal più recente radiofaro ricevuto.

CALLSIGN: ordina la lista delle stazioni in base all'ordine crescente degli identificativi di chiamata.

DISTANCE: ordina la lista delle stazioni partendo dalla stazione più vicina alla propria.

FILTER: seleziona il tipo di radiofaro da visualizzare nell'elenco delle stazioni.

ALL: Visualizzazione di tutti i radiofari ricevuti.

MOBILE: visualizzazione dei soli radiofari trasmessi da stazioni mobili.

FREQUENCY: visualizzazione dei soli radiofari trasmessi da stazioni con dati relativi alla frequenza.

OBJECT/ITEM: visualizzazione dei soli radiofari trasmessi da stazioni Object e Item.

DIGIPEATER: visualizzazione dei soli radiofari trasmessi da stazioni digipeater.

VoIP: visualizzazione dei soli radiofari trasmessi da stazioni VOIP come stazioni WIRES.

WEATHER: visualizzazione dei soli radiofari trasmessi da stazioni meteorologiche.

YAESU: visualizzazione dei soli radiofari trasmessi da stazioni che utilizzano ricetrasmittitori Yaesu wireless.

OTHER PACKET: visualizzazione dei soli radiofari trasmessi da stazioni RAW NMEA e stazioni "status" e delle informazioni packet non in formato APRS che non è stato possibile analizzare. Impostare "OTHER" su ON all'opzione **[APRS]** → **[2 APRS FILTER]** del menu di impostazione per visualizzare i packet diversi da APRS che non è stato possibile analizzare.

CALL RINGER: visualizzazione delle sole informazioni delle stazioni con cicalino dell'identificativo di chiamata impostato in **[APRS]** → **[8 APRS RINGER (CS)]** nel menu di impostazione.

RANGE RINGER: visualizzazione delle sole informazioni delle stazioni considerate vicine secondo le impostazioni di "RANGE RINGER" che sono impostate in **[APRS]** → **[7 APRS RINGER]** nel menu di impostazione.

1200 bps: visualizzazione dei soli radiofari ricevuti utilizzando packet da 1200 bsp

9600 bps: visualizzazione dei soli radiofari ricevuti utilizzando packet da 9600 bsp

Suggerimenti

- **[F(SETUP)]** → **[SORT]** nel menu funzioni della lista delle stazioni per ordinare l'elenco come desiderato.
- Alla ricezione di un nuovo radiofaro dopo l'ordinamento, questo verrà aggiunto in cima alla lista senza essere ordinato. Dopo lo spegnimento della radio, alla riaccensione verrà ripristinato l'ordine iniziale.

• 30 VOICE ALERT

Impostazione della funzione di allertamento vocale.

Opzione di impostazione: VOICE ALERT: NORMAL / TONE SQL / DCS / RX-TSQL / RX-DCS

TONE SQL: da 88.5 Hz a 254.1 Hz

DCS: da 023 a 754

Impostazione predefinita: VOICE ALERT: TIME

TONE SQL: ALL

DCS: 023

Spiegazione:

Questa è una funzione di notifica audio che annuncia la presenza di altre stazioni in grado di scambiare comunicazioni vocali.

VOICE ALERT: imposta il funzionamento della funzione di allertamento vocale.

NORMAL: la funzione di allertamento vocale viene disattivata.

TONE SQL: per la trasmissione e ricezione dei segnali vocali si utilizza uno squelch codificato a toni. Alla trasmissione di dati APRS si attiva anche un segnale a toni.

DCS: per la trasmissione e ricezione dei segnali vocali si utilizza il DCS. Alla trasmissione di dati APRS viene aggiunto anche il codice DCS.

RX-TSQL: nonostante nella trasmissione e ricezione dei segnali vocali si utilizzi uno squelch codificato a toni, il segnale a toni non viene attivato quando si trasmettono dati APRS.

RX-DCS: Nonostante l'utilizzo di DCS nella trasmissione e ricezione dei segnali vocali, il codice DCS non viene aggiunto quando si trasmettono dati APRS.

TONE SQL: imposta la frequenza dei toni usata per la funzione di allertamento vocale.

DCS: imposta il codice DCS usato per la funzione di allertamento vocale.



Copyright 2020
YAESU MUSEN CO., LTD.
Tutti i diritti riservati.

Nessuna parte del presente manuale può
essere riprodotta senza l'autorizzazione di
YAESU MUSEN CO., LTD.

YAESU MUSEN CO., LTD.
Tennozu Parkside Building
2-5-8 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002 Japan
YAESU USA
6125 Phyllis Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A.